



**Erstes Night Shopping
in Horggen**
3

**Ein bisschen Weihnachten
im Sehblick**
6-7

**Aktionen
unserer Detaillisten**
10

**Poschti-Tipps
für die Adventszeit**
20-21

Grusswort HGV-Hansruedi Kern

HGV-Redaktion

Grusswort



Liebe Leserinnen und Leser,

Ein Zeitabschnitt der Menschheit, der so in dieser Stärke und Brutalität noch nie dagewesen ist, trifft uns in allen Belangen sehr hart. Frühere Epidemien waren auch schlimm, trafen uns aber nicht in Mark und Bein wie die jetzige Corona-Krise. Viele geliebte Anlässe sind bis auf Weiteres abgesagt. Wir waren nicht vorbereitet und meinten, es gehe immer vorwärts und vor allem aufwärts. Wir müssen uns zuerst daran gewöhnen, dass der jetzige Stillstand in allen Belangen zuerst gemeistert werden muss. Wir sind nicht gewohnt, Einschränkungen hinzunehmen oder einer Obrigkeit in diesem Masse Folge zu leisten. Auch die Einschnitte ins Privatleben sind für uns etwas ganz Neues. Aber in der jetzigen Zeit ist eine Sache sehr wichtig; Eigenverantwortung! Die Wirtschaft, die unser tägliches Brot liefert, und hier besonders viele Zweige, ist direkt auf die Öffentlichkeit angewiesen. Das etwas zum Stillstand kommt, ist was ganz Neues und für uns alle unbekannt. Nur der Zusammenhalt aller Schichten kann jetzt Schlimmeres verhindern. Das heisst vor allem, dass wir uns an die Vorgaben halten müssen um nicht grenzenlos ins Verderben zu Rennen. Aber es heisst auch Unterstützung für alle, die drastisch darunter leiden und ihr Gewerbe nicht ausführen können und dürfen. Viele Geschäfte weichen mit neuen Ideen und Zusatzaktionen in neue Gebiete aus. Unterstützen wir diese dabei zu überleben. Einige Branchen haben es in der jetzigen Zeit sehr schwer. Das Internet ist für viele Leute etwas, das mit dem Teufel zu tun hat, aber gerade jetzt kann dieses Medium für viele Firmen eine Überlebenschance sein. Helfen wir alle mit!

Helfen wir uns allen in dieser schweren Zeit und hoffen, dass die Normalität bald wieder einkehrt!

Herzliche Grüsse
Hansruedi Kern

Horgens Himmelsboten sind mit viel Liebe handgemacht



Engelsdarstellungen haben eine lange Tradition. Sie werden als Erscheinung mit mächtigen Flügeln, mit Heiligenschein als Lichtgestalten in vielen verschiedenen Darstellungen gezeigt. Schutzengel und Erzengel sind wohl den Meisten von uns geläufig. Die Horgner Engel sind ganz besondere Himmelsboten. Sie werden von Esther Iten aus ehemaligen Transitoren gefertigt. Jeder einzelne bekommt eine Perücke und ein Kleid und wird von Hand bemalt. Die Himmelsboten lächeln mal freundlich, mal verschmitzt. Sie werden uns in diesem Jahr das Weihnachtsfest versüssen.

KERN
Gärtnerei
Gartenbau • Gartenunterhalt
Innenbegrünung

Glärnischstrasse 54 8810 Horggen 044 728 82 82
info@kern-goertner.ch www.kern-goertner.ch

maler wangler horggen gmbh

maler wangler horggen

www.maler-wangler.ch 044 725 66 05

Die Horgner hoffen auf ein Dorffest im 2021

Das mehrheitlich aus Schöneeggern bestehende Organisationskomitee unter Leitung von Jürg (Bubu) Hauser hat entschieden, die Planung auf eine Durchführung vom 27. bis 29. August 2021 auszurichten. Sollte dies nicht möglich sein, wird das Fest auf 2022 verschoben. Horgner Vereine und Organisationen, die an einer Festwirtschaft, einem Stand oder einem Unterhaltsbeitrag Interesse haben, können die detaillierten Unterlagen und das Anmeldeformular unter bubuhorggen@sunrise.ch anfordern.

HGV-Redaktion - Weihnachtsengel

Vom Himmel hoch, da kommen sie her

Vor vielen Jahren sassen die Engel auf Telefonmasten und hörten den Menschen beim Reden zu. 2020 hat Esther Iten aus den letzten Horgner Isolatoren nochmals Himmelsboten gezaubert. Sie sollen die Horgnerinnen und Horgner dieses Weihnachten erfreuen.

Engel – gibt es sie wirklich oder sind sie nur ein Produkt unserer Fantasie – oder unserer Sehnsucht nach Geborgenheit? Esther Iten hat als Kind viele Engel gesehen. Sie sassen in ihrer Fantasie auf Telefonmasten, trugen im Winter weisse Käppchen aus Schnee und waren für sie unerreichbar. Jahre später, als die Horgnerin auf einem Spaziergang in der Nähe des Horgner Schützenhauses ausrangierte Telefonmasten fand, kam sie auf die kreative Idee, aus den Keramik-Isolatoren Engel zu basteln. Esther Iten arbeitete damals im Humanitas. Sie zeigte die Engel auf der Gemeinde und wurde von diesem Zeitpunkt an bis zu ihrer Pension, regelmässig von den Arbeitern des EWZ mit Isolatoren beliefert. «Zusammen mit meinen Betreuten bearbeitete ich die Keramikformen, die zuerst durch die Schlosserei Oetiker von den Metallteilen befreit worden waren. Sie wurden gereinigt, bekamen

eine Perücke aus Pappmaché, Gesichter, ein reich verziertes Kleid und schöne weisse Flügel. So hatten viele Männer und Frauen Arbeit.» Humanitas verkaufte die Engel damals auf dem Weihnachtsmarkt. Als die pensionierte Künstlerin im letzten Winter unverhofft nochmals zu einem Posten Isolatoren kam, machte sie sich während des Lockdowns daran, aus ihnen Himmelsboten herzustellen. Das Resultat kann sich sehen lassen. Dreissig handgemachte Engel sind entstanden, einer schöner als der andere. Sie können käuflich erworben werden bei Vivarte service im Dorf. «Es werden vermutlich die letzten Engel sein, die ich gemacht habe. Die Zeit der Telefonmasten ist vorbei», erklärt Esther Iten etwas wehmütig, Umso mehr freut sie sich, dass ihre Himmelsboten zu Weihnachten 2020 nochmals vielen Menschen Freude bereiten.



Für die Bereitstellung der Rohlinge ist externe Hilfe notwendig. Die eisernen Haken werden mit der Trennscheibe entfernt...



Der Schmutz im Innern, Spinnweben und Insektenester, wird mit starkem Wasserstrahl herausgespült.



...und die restlichen paar Millimeter müssen noch abgeschliffen werden, damit der Isolator ohne zu wackeln auf dem Porzellanrand steht.



Nun sind die Isolatoren bereit für den künstlerischen Teil und erhalten als Erstes eine Perücke. Die Masse wird aus gekochten Zeitungen, Kleister, Leim und Sägemehl hergestellt...



...und muss anschliessen gut trocknen. Nun können die Haare gefärbt werden.



Jetzt kommt der Höhepunkt: In einer kniffligen Geduldsarbeit erhält der Engel von Esther Iten ein kunstvolles Kleid. Am Ende erhalten die Engel natürlich auch noch ein Gesicht und Flügel... ...



...und das Kunstwerk ist vollendet.

GROND METZGEREI

Dorfasse 15
8810 Horgen
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14
8185 Winkel
Tel. 044 861 07 08

info@grond-metzgerei.ch
www.grond-metzgerei.ch



**WIR WÜNSCHEN IHNEN EINE SCHÖNE
ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT**

**SOWIE EIN GLÜCKLICHES,
FRÖHLICHES & GESUNDES 2021!**

IHR TEAM DER WASER ZIMMEREI AG

WASER
ZIMMEREI • INNENAUSBAU • RENOVATIONEN
Strasshus 7
CH-8820 Wädenswil
Telefon 044 725 22 24
www.waser-zimmererei.ch

HGV-Redaktion - GV

Virtuelle Generalversammlung des HGV Horgen

Der Lockdown zwang den Vorstand des Handwerk- und Gewerbevereins Horgen, die 167. Generalversammlung schriftlich abzuhalten. Trotzdem war die Beteiligung gut –130 Mitglieder gaben ihre Stimme ab.

Leider fiel in diesem Jahr geplante Generalversammlung des HGV Horgens im Schinzenhof der Pandemie zum Opfer. Der Vorstand entschied, dass die Mitglieder des Vereins ihre Stimme schriftlich abgeben sollen. 130 stimmberechtigte Personen haben an dieser Umfrage bis zum 6. Juni 2020 teilgenommen. Sie vertraten insgesamt 318 Stimmen, was einer Stimmbeteiligung von rund 30 Prozent entspricht. Die Traktandenliste enthielt keine aussergewöhnlichen Anträge. Alle Traktanden wurden angenommen, es gab je eine Gegenstimme beim Protokoll der letzten GV, bei der Jahresrechnung, dem Revisorenbericht, zwei Nein-Stimmen beim Kassawesen und bei der Statutenänderung. Das genaue Protokoll

mit den Ergebnissen wurde den HGV-Mitgliedern geschickt. Zudem gab es diverse Enthaltungen und nicht ausgefüllte Stimmzettel.

Wahlen

Zur Wahl stand ein neuer Kassier. Für das Amt hatte sich Daniel Burger von Bruger Treuhand im Hirzel zu Verfügung gestellt. Er wurde mit 121 Ja-Stimmen gewählt. Wiedergewählt für die nächsten zwei Jahre wurde auch Aktuarin Nicole Mathießen. Alle anderen Vorstandsmitglieder, Präsidentin Jrene Mehr, Hansruedi Kern, Pascal Geromini, Christoff Iten und Adi Grond sind gewählt bis zur GV 2021. Liz Holdener hat mit der GV 2020 ihre Vorstandstätigkeit beendet.

Leider konnte der Verein auch keine Mitglieder ehren. Bruno Troller Goldschmied ist seit 50 Jahren Mitglied im HGV Horgen und die Bäckerei Mag seit 25 Jahren. Die Ehrungen werden an der GV 2021 nachgeholt.



Night Shopping in Horgen

Geschenke kaufen im Night Shopping in Horgen



Am Freitag, 11. Dezember, findet in Horgen das einzigartige Night Shopping bis 22 Uhr statt. Dabei bieten viele Läden im Dorf nicht nur die aussergewöhnliche Möglichkeit, für einmal nachts shoppen zu gehen, sondern machen auch Sonderaktionen und halten zahlreiche Überraschungen für die Kundinnen und Kunden bereit. Diese und viele andere Detaillisten sind dabei:

deck Bahnhofstrasse 12	Armo Löwengasse 40	Spielwaren Beier Alte Landstrasse 24	Handballshop Alte Landstrasse 24	Vogt Optik Seestrasse 152	Boutique Donodare – Zugerstrasse 28	salottino Seestrasse 159
	Ammann Inneneinrichtungen Seestrasse 160		sehblick Einsiedlerstrasse 84		TopPharm Apotheke zum Erzberg, Zugerstrasse 27	

HGV-Redaktion – Strassenumfrage

Kein Weihnachtsmarkt – schade aber verständlich

Die einen verstehen den Entscheid, die anderen sind der Meinung, dass man eine Light-Version des Weihnachtsmarkts hätte verantworten können. Die HGV Horgen News war unterwegs und hat die Horgnerinnen und Horgner gefragt: «Der Weihnachtsmarkt findet in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie nicht statt. Bedauern Sie diesen Entscheid? Besuchen Sie in diesem Jahr deshalb andere Weihnachtsmärkte?»

Interview und Fotos: Steve Springer



Käthy Schnyder, Bäckerei Schnyder: Für das Gewerbe, aber vor allem für die Besucher, ist es sehr schade, dass der Horgner Weihnachtsmarkt in diesem Jahr nicht stattfindet. Coronabedingt ist es jetzt aber sehr wichtig, dass wir grosse Menschenansammlungen vermeiden. Ich gehe eher selten an Weihnachtsmärkte, in grossen Menschenmenge fühle ich mich nicht wohl.



Petra Hauser, Blumen Eichenberger: Unter diesen Umständen ist der Entscheid, den Weihnachtsmarkt abzusagen, vernünftig. Die Verantwortlichen des HGV Horgen hatten gar keine andere Wahl. Wenn es mir die Zeit erlaubt, besuche ich auch andere Weihnachtsmärkte in der Region, um doch noch in die richtige Weihnachtsstimmung zu kommen.



Marianne Lässer, Coiffeur Dätwyler: Absagen gehören in diesem Jahr einfach zu unserem Leben, Corona macht auch vor den Weihnachtsmärkten leider nicht halt. Mir fehlt nicht nur der Weihnachtsmarkt in Horgen, sondern auch andere Weihnachtsmärkte, die ich in diesem Jahr nicht besuchen kann. Vor allem den «singing tree» in Zürich werde ich sehr vermissen.



Reto Wegmann, Patio Trading: Ich verstehe nicht, wieso der Weihnachtsmarkt in Horgen nicht stattfindet. Die Stadt Zürich macht es vor: Mit ein bisschen Mehraufwand und in kleinerem Rahmen, kann man Weihnachtsmärkte durchführen. Es spielt sich ja meistens eh alles draussen ab und die Infektionsgefahr ist daher geringer als drinnen. Ich werde dieses Jahr noch andere Märkte besuchen.



Nazmi Yigit, Taxifahrer: Den aktuellen Umständen entsprechend, hatten die Organisatoren vom HGV Horgen gar keine andere Wahl, als den Markt auf den nächsten Winter zu verschieben. Ich bin ein grosser Fan von Weihnachtsmärkten und besuche neben dem Horgner auch andere Märkte in der näheren Umgebung und in Zürich. Hoffentlich bleibt diese Absage eine Ausnahme.



Luzia Deck, Deck for Work: Wir organisieren jedes Jahr unseren eigenen kleinen Weihnachtsmarkt in unserem Geschäft. Dies wird auch in diesem Jahr so sein, selbstverständlich mit den entsprechenden Schutzmassnahmen. Wenn man sieht, wie dichtgedrängt die Leute jeweils an den Ständen stehen, verstehe ich, dass die Märkte in diesem Jahr mehrheitlich nicht stattfinden werden.



Dani Vogt, Vogt Optik: Der Weihnachtsmarkt ist ja nur ein ganz kleiner Teil in der grossen Palette von abgesagten Events. Ich finde es vor allem für die Kinder sehr schade, dass in Horgen in der Vorweihnachtszeit praktisch nichts stattfinden wird. Ich hoffe, dass der Horgner Weihnachtsmarkt nächstes Jahr wieder stattfindet, doppelt so schön wie bisher.



Ndue Thaqi, Café Piccolino: Der Weihnachtsmarkt findet ja immer direkt vor unserer Türe statt. Wir machten immer sehr gerne mit den Besuchern. Darum finde ich es sehr schade, auf diesen vorweihnächtlichen Anlass verzichten zu müssen. Ich besuchte bis anhin auch immer andere Weihnachtsmärkte in der Region. In diesem Jahr jedoch vermutlich eher nicht.



Sabina Pappone, Sony Kindermode: Erst mit dem Weihnachtsmarkt kam in Horgen jeweils so richtig Vorweihnachts-Stimmung auf. Ich hoffe, dass sich bis in einem Jahr alles wieder ein wenig normalisiert. Ich verstehe den Entscheid, dieses Jahr keinen Weihnachtsmarkt durchzuführen, da die Zahlen der Infektionen steigend sind. Es ist schade, aber verständlich.



Eva Vogel, Salottino Geschenkladen: Meiner Meinung nach hätte man in Horgen eine «Lightversion» des traditionellen Weihnachtsmarktes durchführen können. Die Bevölkerung braucht in diesen schweren Zeiten solche Anlässe. Das ist gut fürs Gemüt. In meinem Geschäft biete ich samstags Degustationen unter Einhaltung des erforderlichen Schutzkonzeptes an.

Gemeinde Horgen

Neue Pumptrack-Anlage für Horgen

Mit einer grossen Feier, unter anderem als Dank für die Sponsoren, wollte die Abteilung Kind/Jugend/Familie der Gemeinde Horgen in die neu angeschaffte Pumptrackanlage in der Horgner Allmend festlich einweihen. Doch in Folge der verschärften Corona-Massnahmen musste nun der Anlass abgesagt werden. Dennoch ist die Anlage zur Benutzung freigegeben.



An einer Jugendsession vor rund zwei Jahren, portierte das Jugendparlament JUPA Horgen die Idee einer Pumptrackanlage für die Jugendlichen Horgens. Das Team von der Offenen Jugendarbeit – «drehscheibe» – nahm das Projekt auf und trieb es voran. Im Oktober wäre es dann soweit gewesen, dass die 50'000 Franken teure Anlage hätte eingeweiht werden können, wären nicht die verschärften Massnahmen gewesen. So musste der Anlass leider abgesagt werden. Doch auch ohne diesen offiziellen Einweihungsakt steht die, dank der roten Fahrbahn unübersehbare Anlage, per sofort zur

freien Nutzung offen – natürlich unter Einhaltung der allgemeinen Sicherheits- und Corona-Regelungen. Da sich diese Anlage im öffentlichen Raum befindet ist aber auch hier vor allem Selbstverantwortung der Benutzenden gefragt. Erfahrungsgemäss nutzen solche Anlagen nicht nur Jugendliche, sondern auch Kinder und Familien, um mit verschiedenen nicht motorisierten Gefährten wie Scooters, Bikes oder Inlineskates über den Parcours zu «brettern». Das Sportamt des Kantons Zürich, welches sich massgebend finanziell an der Realisierung beteiligte, sieht gerade in solchen Anlagen

einen grossen gesundheitsfördernden Beitrag für jene Personengruppen, die sich sonst weniger in einem Sportverein engagieren und sich damit ganz spielerisch und nebenbei mehr bewegen. Der Abteilungsleiter, Roland Pfenninger, sieht darin aber auch einen grossen Wert in der Förderung der «Inklusion» unter den verschiedenen Peers- und Altersgruppen. Da es sich beim Pumptrack um eine mobile Version handelt, wird davon ausgegangen, dass spätestens im Frühling ein neuer Standort in Horgen gewählt wird, so dass möglichst viele Ortsteile von dieser Freizeitanlage profitieren können.

MUT HEISST GEMEINSAM ETWAS WAGEN

WIR HALTEN ZU IHNEN

Lassen Sie sich durch nichts aufhalten. Und wenn doch einmal etwas passiert, sind Sie bei uns bestens versichert. Wir helfen Ihnen schnell wieder auf die Beine. Damit Sie weiterhin mit Mut durchs Leben gehen können.

Kontaktieren Sie uns für einen persönlichen Beratungstermin.



Arben Gojani, Hauptagent
Tel. 058 357 23 19
arben.gojani@allianz.ch



Francesco Alberti
Tel. 058 357 23 62
francesco.alberti@allianz.ch



Ante Grubisic
Tel. 058 357 23 63
ante.grubisic@allianz.ch



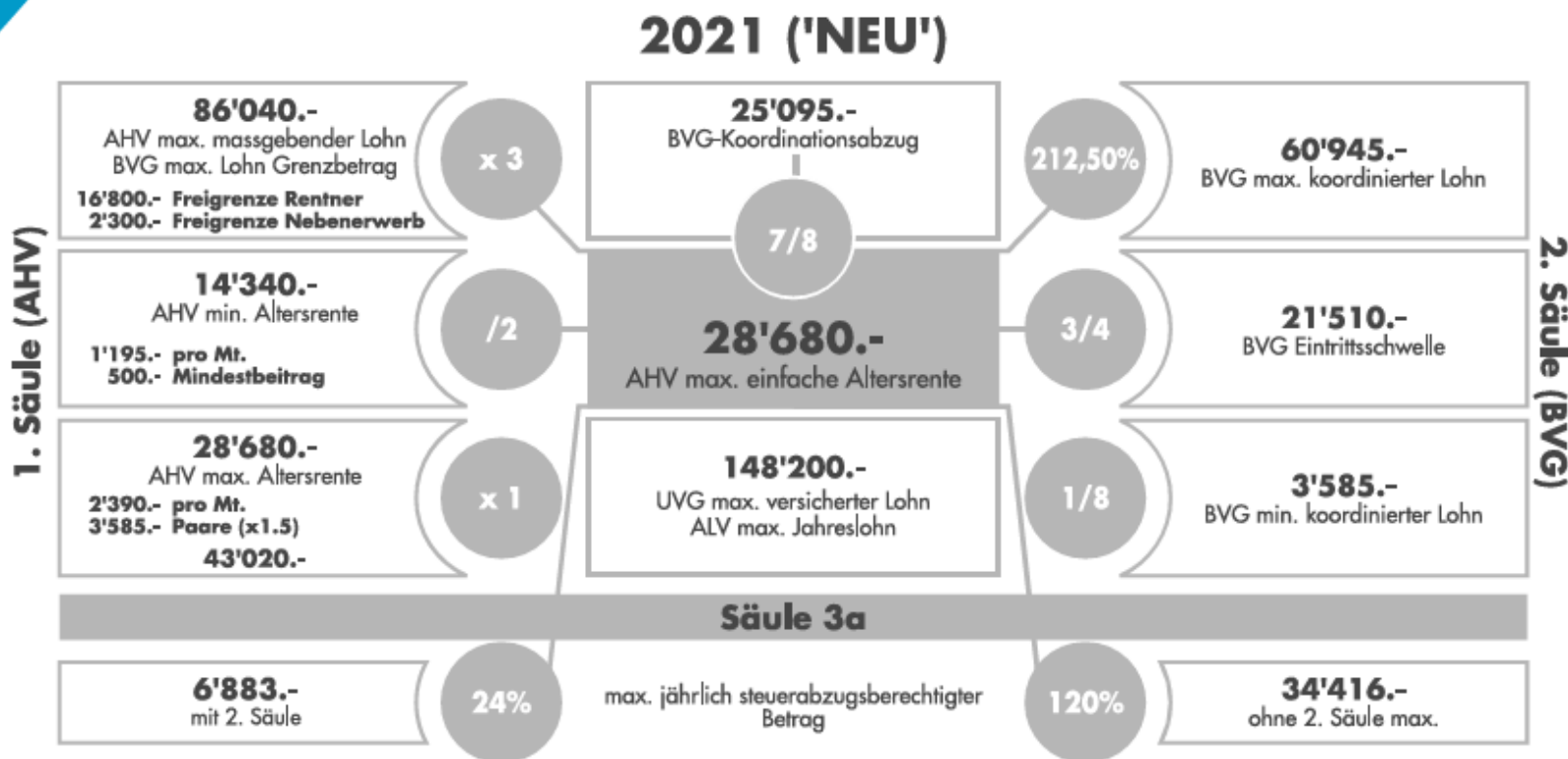
Hermann Uhlmann
Tel. 058 357 23 61
hermann.uhlmann@allianz.ch

Hauptagentur Horgen
Seestrasse 80, Postfach 32, 8810 Horgen
Tel. 058 357 23 50, Fax 058 357 23 51
allianz.ch/gianluca.abloni



Neumitglied im Handwerks- und Gewerbeverein Horgen Ihr Treuhand-Partner in Horgen / Zürichsee Region

'Wussten Sie es?' Die gleichbleibenden Korrelationen der Sozialversicherungskennzahlen:



Beat Werder
Leiter Niederlassung Horgen
Eidg. dipl. KMU-Finanzexperte
Eidg. Treuhänder
Eidg. Fachmann Finanz- und Rechnungswesen
Eidg. Finanzplaner
Dipl. Finanzberater IAF

a&o kreston ag | CHE-291.471.423 MWST
Seestrasse 166 | 8810 Horgen
Phone direkt +41 58 101 03 80
Mobile +41 79 755 29 29
E-Mail: b.werder@ao-kreston.ch



HGV-Redaktion - Adventskranz

Ein Adventskranz entsteht

Bald ist es wieder soweit: Der erste Advent läutet die Vorweihnachtszeit ein. Traditionell zieht jetzt ein schön geschmückter Kranz in Wohn- oder Esszimmer ein. Der Adventskranz steht, wie kaum eine andere Weihnachtsdeko, für die schönste Zeit im Jahr und versüsst uns die Wartezeit auf den Heiligabend. Adventskränze können fertig im Blumengeschäft gekauft werden, doch individueller ist ein selbst gesteckter oder gebundener Kranz, ganz nach dem eigenen Geschmack. Besonders familiär wird der Advent, wenn man den Adventskranz selber macht – das ist nicht schwer. Und frisch gesteckt hält er bis nach den Festtagen. Die HGV Horgen News hat Horgens Blumenladen Doflores besucht und sich inspirieren lassen. Hier einige hilfreiche Tipps.



Das braucht es für einen Adventskranz:
Neben einem Ring aus Steckschaum in einer Biolit-Unterlage, braucht es eine Gartenschere, Zangen, eine Schere und ein Messer. Dann braucht es Kerzen und Bänder und Kugeln oder sonstige Deko. Und natürlich und jede Menge verschiedenes Grün. Möglich ist alles was gefällt oder was Garten und Wald hergeben: Tanne, Eibe, Föhre, Wacholder, Fichte, Thuja, Buchs, Lebensbaum oder auch Misteln oder Efeu. Besonders schön ist eine Mischung aus verschiedenen Arten.



Zum festlichen Adventkranz braucht es noch vier Kerzen. Diese werden zuerst verdrahtet und auf die Kranzunterlage platziert. Der Anfang ist geschafft. Die Äste der hier verwendeten Steineiche werden kleingeschnitten und Stück für Stück in den Steckschaum gesteckt. Dabei darauf achten, dass die Steckmasse der Unterlage vollends bedeckt ist. So lange fortfahren bis der Anfang erreicht ist.



Das Schöne am Selbermachen ist, dass man sich kreativ ausleben und selbst tolle Werke erschaffen kann. Selbstgemachte Deko verleiht jedem Gesteck eine persönliche Note. Zum Dekorieren des Adventskranzes eignet sich alles, was Weihnachtsstimmung macht, wie zum Beispiel kleine Christbaumkugeln, Schleifen, Tannenzapfen, Nüsse, Sterne oder Beeren. Diese werden verdrahtet und in ebenfalls in den Ring gesteckt.



Auf einer Platte arrangiert und regelmässig gegessen, bleibt der selbstgestaltete Adventskranz grün und hält bis nach Weihnachten.

Charisma

us Liebi zu dim Haar

044 729 88 11 info@haarstudio-charisma.ch

Restaurant Kreuz

HORGENBERG

FONDUE-STÜBLI

FONDUE-STÜBLI: Eröffnung Donnerstag 5. November 2020 bis Sonntag 28. März 2021.
THANKSGIVING: Donnerstag 26. November 2020. Nur mit Reservation.
MISTCHRATZERLI: Mittwoch 2. Dezember bis Sonntag 13. Dezember 2020.
FEIERTAGE: 21. bis 25.12.2020 geschlossen / 31.12.2020 und 1.1.2021 geschlossen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Restaurant Kreuz Bergstrasse 161a, 8815 Horgenberg Telefon 044 725 44 72 www.kreuzhorgenberg.ch	Öffnungszeiten Montag/Dienstag: Ruhetag Mittwoch bis Samstag: 9.00 bis 22.30 Uhr Sonntag: 9.00 bis 18.00 Uhr Geniessen Sie unsere gutbürgerliche, regionale Küche oder unser heimeliges Fondue-Stübli!
---	---

Druckerei

STUDER

**persönlich
nah
zuverlässig**

DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN

Beratung und Service
Druckerei Studer AG
Burghaldenstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 718 18 88
www.studerdruck.ch

Ihre richtige Wahl für

Revisionen Buchhaltungen Steuern

Rufen Sie an, es lohnt sich!
044 729 80 40

Kirchrain 17
8816 Hirzel
044 729 80 40
www.burger-treuhand.ch

BURGER

Treuhand AG

PlageX

professionelle Schädlingsbekämpfung

- Ameisen
- Silberfischchen
- Schaben
- Motten
- Nager
- Wespen
- Spinnen

und vieles mehr.....

www.plagex.ch / info@plagex.ch
T: 044 725 36 36 / H: 079 725 36 36

Unser Grundsatz:
So wenig wie möglich aber so viel wie nötig

Floraweg 6 / 8810 Horgen

Nephro am See

PRAXIS UND DIALYSE

Praxis für Nierenheilkunde
Dr. med. Jan Brügger
Seestrasse 85 | 8810 Horgen
T +41 44 208 88 00

Ihr Nierenspezialist am Zürichsee

nephroamsee.ch

Dialyse
Dr. med. Jan Brügger
Seestrasse 87 | 8810 Horgen
T +41 44 208 88 11

Ein klein wenig Weihnachtsstimmung

Auch wenn rundherum alle Märkte, Adventssingen, Weihnachtsessen und Zusammenkünfte abgesagt werden, möchte das Team vom sehblick ein wenig Weihnachtsstimmung nach Horgen bringen. Mit einem ausgeklügelten Sicherheitskonzept, dem nötigen Abstand und der Selbstverantwortung der Gäste, kommt am letzten Wochenende im November ein bisschen Weihnachtsfeeling auf.

An der Einsiedlerstrasse 84a in Horgen kommt bereits Ende November der Samichlaus. Dann nämlich, wenn im sehblick der Weihnachtsverkauf stattfindet. «Es ist kein Markt im klassischen Sinn», erklärt Nicole Matthiessen das Konzept. «Wir haben Horgner eingeladen, bei uns im sehblick ihre Waren zu verkaufen. In Aussenbereich und auf zwei Stockwerken verteilt, finden die Besucherinnen und Besucher des sehblicks kleine Weihnachtsgeschenke, Christbäume, Produkte aus dem Hofladen, Damhirsch-Produkte und Käse und vieles mehr. Kleine Besucher können sich auf ein Glitzer- oder Airbrush-Tattoo freuen und regelmässig zeigt Bea Rüesch, was man mit dem Thermomix alles zaubern kann. Das sehblick-Team verkauft Glühwein, Kinderpunsch und belgische Waffeln, die jedoch nur sitzend gegessen werden dürfen. Alles natürlich nach den Richtlinien des BAG und mit einem durchdachten Schutzkonzept. Zudem ist im und vor dem Haus Maskenpflicht.

Der Parkplatz vor dem Laden wird zum Tannenwald. Hier können Kundinnen und Kunden bereits an diesem Wochenende einen Christbaum erstehen und sich nach Hause liefern lassen. Zudem kommt am Samstag und am Sonntag, jeweils um 16.30 Uhr der Samichlaus und lässt coronakonform Säckli aus dem Fenster herab.

Freitag, 27. November, 17 bis 20 Uhr, Samstag, 28. November 11 bis 20 Uhr, Sonntag, 29. November 11 bis 18 Uhr. sehblick, Einsiedlerstrasse 84a.

Anreise zu Fuss oder mit ÖV, Parkplätze beim Spital Horgen oder am Bahnhof Oberdorf.



Noch nie hat kochen so Spass gemacht

Neben seinen über 20 verschiedenen Funktionen, wie z.B. Schneiden, Kneten oder Dampfgaren erreicht der Thermomix® TM6 auch eine Temperatur von 160°C zum Anbraten. Mit den Funktionen Slow-Cooking und Sous-Vide, sind den Fantasien keine Grenzen gesetzt. Bea Rüesch, Thermomix-Beraterin aus Leidenschaft, (sie war bereits beim Meet & Great im sehblick dabei) wird die Kundinnen und Kunden mit einfachen, schnellen, gesunden und kreativen Köstlichkeiten überraschen. Der Thermomix ist eine multifunktionale Küchenmaschine, die fast alles kann. Mit Bea Rüesch kommt eine kompetente, freundliche Beratung dazu. Sie zeigt Weihnachtsgeschenke aus der Küche – mit dem Thermomix ganz schnell gezaubert. Da helfen sogar Kinder in der Küche gerne mit.

Bea Rüesch
Reithystrasse 41
8810 Horgen
Tel. 076 326 54 56
Mail: bea.rueesch@gmail.com



Feines aus dem Hoflädeli

Zu den Ausstellern gehört auch die Familie Sigrist. Sie bewirtschaftet auf dem Horgenberg ihren Bauernhof in der dritten Generation. Mit viel Freude und Leidenschaft haben sie vor bald 30 Jahren ihr Hoflädeli aufgebaut. Das regelmässige Sortiment umfasst frische Eier, selbstgemachte Konfitüre, getrocknete Früchte, Guetzli, Alpkäse, sowie verschiedene saisonale Produkte. Jedes zweite Wochenende werden in der Familienbäckerei frische Zöpfe, Bauernbrote, Kuchen und diverses Kleingebäck gebacken. Dieses kann auch vorbestellt werden:

SigiBuur Horgenberg
Familie Beat Sigrist
Bergstrasse 152
8815 Horgenberg
kontakt@sigibuur.ch
Bezahlung mit Twint möglich.

Selbstgebackener Kuchen

Das Team vom Verein Himmelskind verkauft selbstgebackenen Kuchen und sammelt damit Spendengelder für seinen Verein. Die vier Frauen von Himmelskind machen Akuthilfe und Trauerbegleitung von Sterneneltern. Sie unterstützen und beraten Eltern, die in der Schwangerschaft, während der Geburt oder danach ihr Baby verloren haben. Feinfühlig, achtsam und mit ganz viel Herz begleiten sie Betroffene individuell nach ihren Bedürfnissen. Es geht darum jedes «hätte ich das vorher gewusst» zu verhindern. Leider darf infolge der Pandemie vor Ort keine Kaffee-Ecke aufgestellt werden. Deshalb bitten die Frauen darum, einen Teller oder eine Dose mitzubringen, den gekauften Kuchen darin zu verpacken und zu Hause zu geniessen. Damit der Verein Himmelskind weiter wachsen kann und so möglichst viele betroffene Familien erreicht, sind sie auf Unterstützung angewiesen.

Verein Himmelskind
Einsiedlerstrasse 84a
8810 Horgen
himmelskind.ch



Hirschfleisch und Käse aus eigener Produktion

Die Stiftung wurde vor 40 Jahren von Heck-Rieter ins Leben gerufen. Seit Tiergehege, die Waldfeuerstelle und der beliebte Ausflugsziel für Alt und Jung. V wurde auch das Landhaus mit seiner Umge übergeben und wurde aufwändig renoviert. Zentrum für Seminare, Zusammenkünfte, Anlässe entstanden. Wir bieten Damhirschfleisch, verschiedene Alpkäse an. Stiftung zur Erhaltung und Erholungszone Hirzel (SEH).

Susanna Bürgler
Bächenmoos 10
8816 Hirzel
www.farenweid-hirzel.ch

Annahme für Horgen im sehblick



Allerlei Gehäkeltes für Kinder

Ebenfalls im sehblick anzutreffen ist Petra Sigrist. Sie erstellt mit Freude und Faszination, kleine praktische Geschenke in Handarbeit. Sei es ein neues individuelles Nuggiketteli, ein kuscheliges Nuscheli oder eine passende Winterkappe. Wer knuddelige Garn-Tierli, eine passende Spieluhr oder eine weiche Krabbeldecke sucht, ist bei der Mutter von zwei Kindern (4 und 6 Jahre) genau richtig. Denn Petra Sigrist weiss, was Kindern gefällt.

Petra Sigrist
Steinbruchstrasse 41
8810 Horgen
Tel. 079 719 87 64
petra@sigrist.tv
Bezahlung mit Twint möglich.



Adventskränze und Christbäume

Vor dem sehblick verkaufen Martin Jenni und Mirco Trösch Adventskränze, Hirzler Mistelzweige und Christbäume. Die Tannen stammen aus Emmen bei Luzern, also Schweizer Weihnachtsbäume. Bis ein Christbaum geschlagen werden kann, steht er rund 10 Jahr im Wald. Da ist es doch viel zu schade, ihn nur eine Woche lang in der Stube zu haben. Wäre es nicht schön, den Baum am ersten Adventswochenende zu kaufen, in den Christbaumständer zu stellen, mit einer Aussen-Lichterkerze zu versehen und ihn auf dem Balkon oder im Garten zu bewundern und sich im Advent daran zu erfreuen, bevor er im Wohnzimmer fürs Fest dekoriert wird? Übrigens werden die gekauften Bäume ab Montag nach Hause geliefert (Horgen, Oberrieden und Hirzel).

Hirzel Advent
Familie Barbara und Martin Jenni
Unteri Siten 3, 8816 Hirzel
Tel. 044 729 80 23
martinjenni@sunrise.ch



Genähtes für Gross und Klein

Nähfux Monika Wyss ist gelernte Innendekorationsnäherin, und hat ihr Atelier direkt neben dem Sehblick. Der jetzige sehblick war bis 2019 ihr «Wyss Innendekorations»-Geschäft. Das Anfertigen von personalisierten Taschen, Nuschli's, Kuscheltieren, Nessesairs, Brot- bzw. Kartoffelsäckli zum Raclette, Turnbeutel usw... ist ihre grosse Leidenschaft. Sehr gern näht und bestickt sie auch Projekte auf Bestellung. Sei es ein Name als Bettumrandung, Kissen, Wickeltaschen oder Upcycling-Taschen aus Kaffeesäckli, da bleiben keine Wünsche offen. Nähen und sticken, das ist ihre Welt, da ist sie zu Hause. Bezahlung mit Twint möglich.

Monika Wyss
Einsiedlerstrasse 84
8810 Horgen
mowyho@hotmail.ch
Tel. 079 334 86 12



Airbrush- und Glitzer Tattoos

Glitzertattoos sind ein Trend, welcher von den Schminkkünstlern der Hollywoodstars für Fashion-Shows, Fernsehen oder Bodypainting angewendet werden. Genau diesen Trend und Airbrush-Tattoos bietet Ramona Vörös von BodypaintingSwiss für die jungen Gäste. Die Kids, Teens und natürlich auch Erwachsene dürfen aus einer Vielzahl von Sujets ihr Wunschmotiv auswählen. Geeignet für Kinder ab 3 Jahren. Das Glitzer Tattoo hält bis zu 7 Tage trotz Kontakt mit Wasser und lässt sich ganz einfach mit Babyöl wieder entfernen. Ramona Vörös ist für verschiedene Musicals in der Maske und zum Teil für die Kostüme verantwortlich und gibt selber Kurse zum Thema Airbrush, Face- und Bodypainting, sowie Kopfschmuck, im eigenen Studio, Ramona Art and Nails. Ramona kommt auch zu Kindergeburtstagen oder anderen Events.

bodypaintingswiss.ch
Ramona Vörös
info@bodypaintingswiss.ch
Tel. 043 244 09 77

se
on

der Familie
her sind die
r Spielplatz ein
or sechs Jahren
ebung der Stiftung
viert. Es ist ein
fte und andere
irschwürste,
Konfitüren und
nd Förderung der
J).



Sicherheitskonzept

An der gesamten «kleinen Weihnacht» ist Maskenpflicht (auch draussen) und jeder ist dazu aufgefordert zum jeweils Nächsten 1,5m Abstand einzuhalten (Familien ausgenommen). Konsumiert werden darf ausschliesslich im Sitzen. Vor Betreten des Ladens, müssen die Hände desinfiziert werden. Im kleinen sehblick-Wald gibt es einen Einlass, dort müssen die Besucherinnen und Besucher ihre Kontaktdaten eintragen. Alle die möchten, nehmen mit dem Ausfüllen des Zettels an einer kleinen Verlosung teil. Im Weiteren wird es im Wald einige Sitzgelegenheiten geben, wo man zu viert als Familie sitzen und seinen Glühwein trinken kann. Die Aussteller sind im sehblick auf beiden Ebenen bzw. draussen mit genug Abstand verteilt. Ausserdem wird im sehblick «Einbahnverkehr» sein.

Publireportage - Dipl. Ing. Fust AG

Fust – die Profis für Küche und Bad



Eine Küchenplanung will gut durchdacht sein, denn schliesslich will man für lange Zeit viel Freude an der Küche haben. Philipp Larcher und sein Team von Fust Küchen an der Seestrasse unterstützen mit hilfreichen Tipps zur Planung einer Küche oder einem Badezimmer und übernehmen, wenn gewünscht, die ganze Organisation und den Umbau.

Die Küche ist in die Jahre gekommen und manchmal längst nicht mehr ergonomisch und funktional auf dem neuesten Stand. Elemente wie Backofen und Spüle werden heute so angeordnet, dass das Arbeiten in der Küche leichter fällt. Das sollte bei einem bevorstehenden Küchenumbau natürlich nicht ausser Acht gelassen werden. Ist die Entscheidung für eine neue Küche oder ein neues Bad erst

gefallen, heisst es, sich einen Partner für den geplanten Umbau zu suchen. Hier kommt Fust ins Spiel. Zusammen mit den Küchenprofis ist die Planung ein Leichtes, auch wenn sie auf den ersten Blick recht erschreckend, umfangreich und komplex wirkt. «Mit eigenen Bauleitern, die auf Wunsch Leitung und Koordination übernehmen, kommen unsere Kunden ohne grossen Aufwand zu ihrer

Wunschküche oder ihrem Traumbadezimmer», sagt Filialleiter Philipp Larcher. Durch die individuelle Planung sei jede Fust-Küche und jedes Fust-Badezimmer ein Unikat und deshalb etwas ganz Besonderes. Dabei sei es ihm ein grosses Anliegen, dass die Wünsche seiner Kundinnen und Kunden mit hoher Flexibilität, ausgeprägter Liebe zum Detail und grossem Know-How umgesetzt werden.

Damit der Umbau einer Küche oder eines Badezimmers problemlos abläuft, setzt sich einer der über 40 firmeneigenen Bauleiter vor Ort ein. Er ist der Ansprechpartner für alle Bauprojekte und bietet von der Beratung über die Planung und Offerte bis zur Realisation inklusive Objektübergabe

und Garantieleistungen. So kann sich der Kunde zurücklehnen und entspannt zusehen, wie seine Wohnräume in Erfüllung gehen. «Die Küchenberater in unseren Fachgeschäften verfügen über Fachwissen und Kreativität auf dem gesamten Gebiet der Küchenplanung. Bevor es um Farben und Formen geht, hat etwas anderes bei der Küchenplanung Vorrang. Die Bestandsaufnahme von persönlichen Vorlieben und Notwendigkeiten, dem eigentlichen Küchengrundriss», weiss Philipp Larcher aus Erfahrung.

Viele Möglichkeiten
In den Fust-Küchenstudios endet die Fachberatung nicht mit der Festlegung von Formen, Materialien und Farben. Auch die Beratung rund um

die passenden Einbaugeräte wird grossgeschrieben. Vom Steamer über den Backofen zum Induktionskochfeld – vom Teppan Yaki bis zum WOK – und natürlich bis zum Kühlschrank und Geschirrspüler. Spezielles Augenmerk richtet das Fust-Team dabei auch auf energie- und wassersparende Geräte. Wer keine Möglichkeit hat, eine der 38 Ausstellungen zu besuchen, vereinbart einen Termin mit einem Küchenfachberater zu Hause oder informiert sich online über das breite Sortiment von Fust. Eine kostenlose Beratung durch einen Mitarbeiter von Fust vor Ort, stellt sicher, dass die Küche später auch unkompliziert, fair, termin- und budgetgerecht umgesetzt wird und alles genau passt.

Seit 13 Jahren in Horgen
Seit August 2007 verkauft Fust in Horgen auch Bäder und Küchen. In der Filiale an der Seestrasse 149 können sich interessierte Leute komplette Küchen und voll ausgestattete Badezimmer ansehen. «Von der tiefen bis zur gehobenen Preislage decken wir alles ab», sagt Filialleiter Philipp Larcher. «Mit dieser umfassenden Preisspanne möchten wir vom Mieter bis zum Einfamilienhausbesitzer alle Leute ansprechen.»

Dipl. Ing. Fust AG
Seestrasse 149
8810 Horgen
Tel. 044 718 17 67
www.fust.ch

Fust **Küchen
Badezimmer
Renovationen**
Und es funktioniert.

Hotel & Taverne Schwan



Von den Bergen ans Meer
~
Von altbewährten lokalen Delikatessen bin hin zu modernen Köstlichkeiten aus der Ferne!



Zweiundzwanzig romantische und verspielte Zimmer laden zum Erholen ein. Geschäftsleute, frisch Verliebte und auch Reisende finden hier ihren persönlichen Rückzugsort. Ein Stück mediterranes Lebensgefühl am Zürichsee.

Hotel & Taverne Schwan | Zugerstrasse 9 | 8810 Horgen | www.schwan-horgen.ch | 044 725 52 52

Schöni Wienacht blibet gsund!



www.starworld.ch



Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
Tel.: 044 727 37 17, Fax: 044 727 37 19
e-mail: shop@starworld.ch
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Samstag: 10.00 – 16.00
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten 10% Rabatt (Ausweis)

Publireportage - Starworld Enterprise

Weihnachten friedlich und besinnlich feiern...



Wer noch auf der Suche nach Geschenken für seine Liebsten ist, wird bestimmt bei Starworld fündig. Auch in diesem Jahr ist die Auswahl riesig.

Bei Starworld gibt es neu eine Kollektion feierliche Community-Masken mit Weihnachts-Motiven, damit auch in diesem besonderen Jahr das Familienfest locker und ungezwungen gefeiert werden kann. Weitere Highlights sind neue Kinderspielsachen, Puzzles, Plüschtiere

re sowie originelle Neuheiten für den Wohn- und Haushalts-Bereich. Immer wieder gerne verschenkt werden auch attraktive Körperpflege-Sets für Sie & Ihn, originell verpackt, zum Beispiel in einem Hippie-Bus, einer alten Telefonkabine, einer Jukebox oder einer nostalgischen Badewanne. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei, das Angebot von Starworld ist riesengross.

Starworld Enterprise
Einsiedlerstrasse 159
(im ehemaligen Postgebäude)
8810 Horgen
Tel. 044 727 37 17 oder -18
shop@starworld.ch
www.starworld.ch

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12 / 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag
10 - 16 Uhr durchgehend



Publireportage - Seegüetli Horgen

Gepflegt feiern im Seegüetli



Wer auf der Suche nach einer Lokalität für ein Fest ist, sollte das Seegüetli in Betracht ziehen. In Horgen, direkt am See, begeistert das schöne Anwesen seine Mieter und Besucher mit der einmaligen Lage. Der Ausbaustandart der Lokalität und die neue Küche machen das Haus zum perfekten Ort, für gesellige, gesellschaftliche und kulturelle Anlässe und Veranstaltungen. Gefei­ert wird auf der grossen Wiese direkt am See oder im gemütlichen Saal, der Platz für 50 Gäste bietet. Wer für seinen Anlass einen aussergewöhnlichen, stimmungsvollen Rahmen sucht, ist im Seegüetli an der richtigen Adresse. Ob Hochzeit oder Geburtstag oder Beachparty, das Seegüetli ist eine super Eventlocation mit Aussenbar und Grillplatz. Während im Sommer der traumhaft schöne Garten lockt, punktet das Seegüetli im Winter mit Gemütlichkeit. Die heimatlichen Räume eignen sich hervorragend für Workshops, Kundenevents, Chlaus- oder Weihnachtsfeiern. Die Küche des Eventlokals ist ausgerichtet für max. 50 Personen. Wer nicht selber kochen möchte, vertraut die Verpflegung seiner Gäste dem Horgner Partyservice Goldline Catering oder der Metzgerei Grond an. Gebucht wird das Seegüetli ganz einfach online unter **www.seeguetli-horgen.ch**

SEEGÜETLI

Publireportage - Goldline Catering

Zuhause geniessen mit einer Gourmetbox



Bei Übernahme der FoodBox sind die Lebensmittel hygienisch verpackt und mit Nummern gekennzeichnet. Die Zubereitung der fast fertigen Gänge erfolgt nach genauer Anleitung.



Apéro, Vorspeisen, Hauptgänge, Desserts und Getränke: das ist der Inhalt der Foodbox für zwei Personen. Jetzt muss nur noch gewärmt und serviert werden. Guten Appetit!

Genuss und Erlebnis sind heute untrennbar verknüpft. Wer einen Event plant, sollte deshalb etwas Aussergewöhnliches bieten. In Corona-Zeiten ist es jedoch nicht ganz einfach die Vorgaben umzusetzen. Ruedi Schönenberger von Goldline-Catering hat einen Weg gefunden.

Was gerade in der Corona-Krise besonders fehlt, ist unbeschwertes und genussvolles Auswärtsessen. Die perfekte Alternative im eingeschränkten Corona-Alltag bietet das neue FoodBox-Konzept. Passend für alle, die Restaurantbesuche vermissen oder keine Profiköche sind. «Ich

habe zum Anfang der Corona-Krise die Idee ausgearbeitet und umgesetzt. Mit saisonalen FoodBoxen kommt der kulinarische Genuss auch in den aktuell schwierigen Zeiten nicht zu kurz», erklärt Ruedi Schönenberger, der mit Innovation und gelebter Handwerkskunst ständig neue Ideen entwickelt. Abgeholt oder geliefert enthalten die Boxen ein fixfertiges Mehrgang-Menü vom Apéro bis zum Dessert. Die Speisen sind zu Hause nach detaillierter Anleitung und mit wenigen Handgriffen servierbereit. Für Dezember hat Ruedi Schönenberger bereits einige Themen geplant. «Ich werde im Dezember FoodBoxen anbieten für: Samichlaus, Advent, Weihnachten, Silvester und sicher wird auch dem mittlerweile traditionellen Fondue Chinoise mit seinen vielen Zutaten eine FoodBox gewidmet. Genuss

ohne stundenlanges Einkaufen, Vorbereiten und in der Küche zu stehen.» Die Idee für ausfallende Weihnachtsessen mit Mitarbeitern und Arbeitskollegen: Die FoodBox für die Feier im kleinen Kreis.

Goldline Catering
Zugerstrasse 90
8810 Horgen
Tel 044 726 00 70
www.goldline-catering.ch



Publireportage - Grond Metzgerei

Gronds Grill-Service lässt keine Wünsche offen



Die Metzgerei Grond ist bekannt für ihre hausgemachten Fleischprodukte. Das Horgner Geschäft bietet Fleisch- und Wurstwaren in kontrollierter Metzgerqualität, ist aber auch auf Events und Caterings spezialisiert.

Feste soll man feiern, wie sie fallen. Ob Geburtstagsfest, Hochzeit, Firmessen oder ein Apéro: Das Team der Metzgerei Grond verschönert Feste und schafft glückliche Stunden. Um die Gäste kulinarisch zu verwöhnen, verwendet der Fachmann nur das beste Fleisch. «Wir legen viel Wert auf die Herkunft unseres Fleisches, weshalb wir mit regionalen Partnern zusammenarbeiten, die in ihrem Gebiet führend sind. Unsere Anforderungen sind hoch und Top-Qualität steht für uns an oberster Stelle», erklärt Adi Grond. Die Metzgerei Grond ist der Partner für

Catering und Grillfeste im Seegüetli und weiteren bekannten Locations. Bei schönem Wetter direkt am See hausgemachte Würste vom Grill und dazu Salat vom Buffet geniessen? Oder Fondue Chinoise im festlich dekorierten Saal des Seegüetlis schlemmen? Die Metzgerei Grond macht es möglich. Als «Hausmetzger» der Genossenschaft Seegüetli hat Adi Grond schon manches Fest ausgerichtet.

Grond Metzgerei
Dorfstrasse 15
8810 Horgen
Telefon: 044 725 42 13
www.metzgerei-grond.ch

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 8. bis 12 und 14 bis 18.30 Uhr
Samstag durchgehend 7 bis 15 Uhr



Gutes in schwierigen Zeiten

Der Weihnachtsmarkt Horgen ist abgesagt, das Einkaufen von Geschenken wird ins Internet verlagert. Und die schönen Adventsbräuche wie zusammen singen und Glühweintrinken finden in diesem Jahr nicht statt. Schlechte Zeiten für das lokale Gewerbe. Die Horgner Unternehmer und Detaillisten haben sich deshalb kreative Aktionen einfallen lassen. Eine davon ist ein Night Shopping. Am Freitag, 11. Dezember können die Horgnerinnen und Horgner bis nachts um 22 Uhr einkaufen.



Geschenke mit Stil

Für Gross und Klein, bei VIVARTE service finden Kundinnen und Kunden die passenden Geschenke für ihre Liebsten. Diese werden mit Liebe zum Detail, transparent oder blickdicht, nach persönlichen Wünschen verpackt. Somit ist jedes eine stilvolle und individuelle Kreation. Beim angebotenen Päckliservice werden auch mitgebrachte Artikel liebevoll verpackt und das Geschenk wird innert 24 Stunden zur Besonderheit. Der Preis richtet sich nach Grösse und Aufwand.

VIVARTE service, Alte Landstrasse 14,
www.vivarte-service.ch



10% Rabatt

auf Innenausbauarbeiten in den Monaten Januar und Februar 2021.

Waser Zimmerei AG, Strasshus 7,
www.waser-zimmerei.ch



Privat Shopping im Armo-Store

Im Armo-Store finden die Horgnerinnen und Horgner kleine Geschenke wie Schals aus Alpaca/Seide, pflegende Seifen aus Davos, witzige Socken aus Frankreich und Karten von einem Schweizer Künstler. Wer sich zurzeit nicht in einen Laden traut, kann im Armo-Store ein Privatshopping von zwei Stunden ausserhalb der Öffnungszeiten buchen und ohne andere Kundinnen im Laden in Ruhe seine Lieblingsteile aussuchen. Der Preis für diese Dienstleistung ist 100 Franken. Darin enthalten ist ein kleiner Apéro. Der Betrag wird an den Kauf angerechnet.

Armo-Store, Löwengasse 40,
www.armo-store.ch



Extra Kissen

Beim Kauf eines gesamten Bettsystems erhalten Kundinnen und Kunden ein ergonomisches Kissen aus Naturlatex im Wert von 149Fr. gratis dazu. Auf alle Duvets gibt es zudem in der Adventszeit 10 Prozent. Diese Angebote sind vom 1. bis 24. Dezember 2020 gültig.

Royal Dreams, Glärnischstrasse 19,
www.royal-dreams.ch



Brille mit Liebeskuss

Wer im Dezember im sehblick seine neue Brille kauft, wird mit Liebesküssen in Form von feinstem Henauer Kaffee beschenkt. Bacio d'Amore ist eine Kaffeemischung aus Sorten von Asiens Monsungürtel. Stark geröstet und sehr säurearm, mit einer tollen Crema.

sehblick, Einsiedlerstrasse 84, www.sehblick.ch



Kreative Weihnachten und Orangen

Alles für leuchtende Weihnachtsbäume und für eine kreative Weihnachtszeit bietet Deck. Exklusiv im Laden am Bahnhof ist der spezielle Christbaumschmuck aus dem Erzgebirge. Am Freitag 4. und am Samstag 5. Dezember bekommt zudem jeder Kunde eine Bio-Orange aus Sizilien, mit vielen gesunden Vitaminen geschenkt. Ein weiteres Sonderangebot ist die Atelierstaffelei von Lukas. Als Bausatz in Buche zum Weihnachts-Spezialpreis von Fr. 139.00

Deck for work, Bahnhofstrasse 12,
www.deckhorgen.ch



Sony fashion for minis and kids

Während den vier Adventswochen halten wir spezielle Angebote bereit:

1. Adventswoche: 20% auf Unterwäsche und Pyjamas
2. Adventswoche: 20% auf Marken Mayoral & Garcia Jeans
3. Adventswoche: 20% Rabatt auf Marken Feetje & Levi's
4. Adventswoche: 10% Rabatt auf das ganze Sortiment

Sony Bébé- und Kindermode, Seestrasse 159,
www.sony-kindermode.ch



Geschenkkörbe

Eva's Salottino bietet in der Zeit vom 27. November bis am 12. Dezember 2020 auf Geschenkkörbe ab 60.- Franken 10% Rabatt an.

Salottino, Seestrasse 159, www.salottino.ch

Publireportage – Alte Schule

Gartenfeeling statt Schlittschuhlaufen mitten im Dorf



In diesem Jahr bekommt Horgen leider kein Eisfeld. Ein sinnvolles Schutzkonzept wäre auf dem kleinen Raum nicht möglich gewesen. Die Betreiber der Alten Schule haben sich aber trotzdem etwas einfallen lassen. Im Wintergarten mit Nischen und Feuerstellen können die Gäste die kalten Tage geniessen.

«Solche Bilder wird es dieses Jahr in Horgen leider keine geben. Die aktuelle Lage und die damit verbundenen Risiken verunmöglichen es uns, die Horgner Eisbahn guten Gewissens in Betrieb zu nehmen. Nach langem hin und her und etlichen Diskussionen mussten wir diesen Entscheid fällen». Diese Sätze posteten die Betreiber der Alten Schule in den sozialen Medien und informierten die Horgnerinnen und Horgner darüber, dass es in diesem Winter nichts wird mit Schlittschuhlaufen und Eisstockschiessen. Bereits Anfang Oktober stand fest, in diesem Jahr wird es in Horgen keine Eisbahn geben. Keine kleinen Häuschen mit Schlittschuhvermietung, Glühwein und Burgern. Seitens Gemeinde hiess es: «Aufgrund organisatorischer und betriebsökonomischer

Risiken, ausgelöst durch die Corona-Pandemie, verzichten die Organisatoren diesen Winter auf die Durchführung des Eisbahnbetriebs.» Gemäss den Eisbahnbetreibern hätte man lediglich eine Person auf 4 m² auf dem Eis zulassen dürfen. Gegebenenfalls würden diese Bedingungen sogar noch verschärft, was das finanzielle Risiko noch vergrössert hätte.

Das sei sehr schade, aber man könne damit leben, sagt Patric Weingarten vom Team der Alten Schule. Man wolle aber aus der Not eine Tugend machen. Der Garten wurde für die Winterzeit umgerüstet und umgestaltet, sodass die Oase auch in der kalten Jahreszeit mit Leben gefüllt werden kann. Das Eisfeld wurde ersetzt durch den Wintergarten, mit lauschigen Nischen und

der einen oder anderen Feuerstelle. Eröffnet wird ein Winterzauber, der jeweils von Donnerstag bis Samstag offen steht.

Aber Achtung! Auch wenn das ganze draussen stattfindet, gelten dieselben Regeln, wie bis anhin:

- Konsumation nur sitzend, mit maximal 4 Gästen pro Tisch.
- Wann immer man aufsteht gilt die Maskenpflicht.
- Die Kontaktdaten aller Gäste werden aufgenommen und 14 Tage lang aufgehoben.

Alte Schule
Alte Landstrasse 26
8810 Horgen
Tel. 079 654 46 46
www.alteschule.ch



Publireportage – Hotel & Taverne Schwan

Pop up-Restaurant «Lieblingszimmer» im Hotel & Taverne Schwan



Was passiert, wenn sich zwei leidenschaftliche Gastgeber und Gastronomen Gedanken machen, wie sie ihr situationsbedingt leerstehendes Hotel wieder mit Leben füllen können? Genau, sie schnappen sich ihr Lieblingszimmer und machen ein Pop up-Restaurant daraus.

Beim ersten Besuch des Pop up-Restaurants «Lieblingszimmer» wird sofort klar, woher die Namensgebung kommt: Das ursprüngliche Hotelzimmer auf der 1. Etage des Traditionshauses wird aufgrund der schönen Aussicht auf den Schwanenbrunnen,

HGV-Redaktion – Jürg <Soldan

Jürg Soldan – der Horgner Marronimann

Eine Pfanne, etwas Kohle, rohe Nüsse und unters Volk damit – denkt sich der Laie. Ganz so einfach ist das Marronibraten nicht. Der Horgner Jürg Soldan frönt seiner Leidenschaft seit 46 Jahren – und freut sich über jeden Kunden.



«Noch nie in meiner gesamten Zeit als Marronibrater gab es eine so tolle Qualität wie in dieser Saison», schwärmt Jürg Soldan. «Und ausgerechnet jetzt sind alle Märkte und sonstigen Anlässe abgesagt». Es sei zum Verzweifeln. Dabei wollte Soldan im nächsten Frühjahr in Rente gehen. «Das habe ich verschoben», poltert er. Es könne ja nicht sein, dass ausgerechnet das Corona-Jahr sein Letztes sei. Seit 46 Jahren steht der 66-Jährige hinter der beheizten Pfanne. Angefangen habe es mit der Arbeitslosigkeit. 1974 stand der Horgener nach seiner Lehre als Eisenwarenverkäufer und nach der Rekrutenschule als Arbeitsloser auf der Strasse. Er hatte damals genügend Zeit, einen Grossanlass im Jugend- und Freizeithaus mitzuorganisieren. Ein Marronistand müsse her, befand das OK. Jürg Soldan kümmerte sich darum und briet zum ersten Mal in seinem Leben Marroni. 600 Franken Reingewinn waren der Dank für den Samstageinsatz. Bald wurde der Freizeit-Marronieinsatz zum Beruf, dem Jürg Soldan seither treu geblieben ist.

Nur wenige Einsätze

In diesem Jahr sei das Marroniverkaufen besonders schwer. «Wegen Corona sind alle Grossanlässe wie Herbst- und Weihnachtsmarkt, Fasnacht und Räbeliechtli- und Samichlausumzug abgesagt. Diese würden rund die Hälfte seines Jahreseinkommens ausmachen, erzählt Soldan. In diesem Winter sind die Einsätze kurz und knapp. In Horgen steht er vor dem Bahnhof und

an schönen Wochenenden beim Bergweier beim Klausplätzli. «Auch die privaten Einsätze werden einer nach dem anderen abgesagt», berichtet der Horgner. Für einen Pauschalpreis brät er an Firmenfesten, Hochzeiten oder Geburtstagen für die Gäste Marroni. Eine Dienstleistung, die immer wieder gefragt ist. «Eine hohe Käuferfrequenz» sei das A und O für einen Marronibrater, sagt Jürg Soldan. Entsprechend wichtig sei es, Bewilligungen für gute Standplätze zu ergattern. Ebenfalls aus diesem Grund stellt Soldan seine Stände nur am Wochenende auf.

Rund zwei Tonnen Marroni setzt Jürg Soldan normalerweise pro Saison um. «Doch das Geschäft ist komplett witterungsabhängig und in diesem Jahr wohl auch coronaabhängig», weiss der Horgner, «an schönen aber kalten Tagen rennen sie dir die Bude ein, während bei Regen einfach tote Hose herrscht.» Ob es im nächsten Winter in Horgen wieder Marroni gibt ist fraglich.

Öffnungszeiten «Lieblingszimmer»
Dienstag bis Samstag 18 bis 23 Uhr.

Hotel & Taverne Schwan
Zugerstrasse 9
8810 Horgen
Tel. 044 725 52 52
welcome@hotel-schwan.ch
www.hotel-schwan.ch



Reservationen erfolgen direkt per Telefon unter 044 725 52 52, via E-Mail unter welcome@hotel-schwan.ch oder online über die Webseite www.schwan-horgen.ch.

Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021

Umbauten
Anbauten
Abbruch
Tiefbau
Umgebung
Gipsarbeiten

Kleinaufträge
Fassadenisolationen
Fassadensanierungen
Gerüstbau
Beratungen
Planungen


Scherrer Bau AG
 BAUGESCHÄFT
 UMBAUTEN

Rietwiesstrasse 38
 8810 Horgen
 Telefon 044 725 98 02
 Fax 055 445 17 09

www.scherrer-umbau.ch


 Sicherheit
Kompetenz
Erfahrung

tower-horgen.ch

Ihre Immobilienexpertin
Gabriela Döscher
 Seestrasse 187
 044 533 20 25
 8810 Horgen


 Ogi Events GmbH
 Mythenstrasse 148
 8810 Horgen
 044 536 18 28
 www.ogi-events.ch

STAHLBAUMANN
 GEHRENSTEGWEG 4 8810 HORGEN
 079 476 55 61
 METALLBAU – BRANDSCHUTZ – PROJEKTIERUNGEN

Fritz Haller
 Kaminfegergeschäft
 GmbH

Albisstrasse 26 · 8915 Hausen am Albis
 Telefon 044 764 08 55 · Natel 079 291 00 58
 www.haller-haustechnik.ch



GERBER H. P. ELEKTRO AG
 seit 1986

Schönenbergstrasse 41
 8816 Hirzel
 Tel. 044 729 99 11
 info@gerberelektroag.ch
 www.gerberlektroag.ch

Elektro-Installationen
 Telefon- und
 TV-Installationen
 Haushaltgeräte

innovativ – persönlich – kompetent

CLEANSI
 4 Reinigungsinstrumente Reinigungsinstrumente Reinigungsinstrumente Reinigungsinstrumente
 Reinigungs GmbH

Aaweiherstrasse 3 8810 Horgen Telefon 044 202 08 08
 Mobile 079 422 19 14 www.cleansi-reinigungen.ch

Werbe-
 Artikel, -Tafeln + -Planen
 Fahrzeugbeschriftungen
 Bekleidung, Stickereien


immowerb
 innovative marketingmethoden & werbung
 Peter Honegger

Tel. 044 726 08 73
 Karrenstrasse 10 8810 Horgen
 info@immowerb.ch www.immowerb.ch

Werde ein Teil von uns...


 SERVICETECHNIKER
 MONTEUR
 PROJEKTLER


 + Lüftung + Klima + Kälte
Lufttechnik AG
 Tel. 044 783 95 55 · www.lufttechnik.ch

Neumitglied - Visual 4 eyes

Besser Sehen mit fitness4eyes



Nicht jede Sehschwäche muss mit einer Brille oder Kontaktlinsen korrigiert werden. Was ein wirksames Visualtraining schafft, ist beeindruckend. Erwachsene und Kinder profitieren gleichermaßen von den Dienstleistungen von fitness4eyes.

«Kinder, die Probleme in der Schule haben, sich schwer konzentrieren können und/oder schlechte Noten im Lesen oder Rechnen haben, zählen zu meinen Kunden», sagt Visualtrainerin Barbara Stulz. Aber auch Erwachsene nehmen mehr und mehr die Trainings der Augenoptikerin in Anspruch. «Die Ursache für Kopfschmerzen ist häufig

eine Sehschwäche.» Hier empfiehlt sie eine Abklärung und ein allfälliges Visualtraining.

Seit 100 Jahren

Die zunehmende Anzahl von fehlsichtigen Menschen in der Bevölkerung motivierte den amerikanischen Augenarzt Dr. William H. Bates (1860-1931), für Sehschwache ein Augentraining zu entwickeln. Seine Erkenntnisse wurden weiterentwickelt und die positive Wirkung ist mittlerweile erwiesen: Durch aktives, optometrisches, individuelles Training (Visualtraining) können Sehbeschwerden verbessert werden. «Es ist wirklich beeindruckend, was ein Visualtraining bewirken kann», erklärt Barbara Stulz weiter. Wichtig sei eine fundierte Abklärung. «Mit meinen Tests und Analysen erkenne ich ein nicht ideales Sehverhalten oder eine fehlerhafte

Sehentwicklung. Die gefundenen Defizite können durch ein optometrisches Visualtraining beseitigt oder zumindest stark vermindert werden.», sagt die Optikermeisterin. Das verhaltensorientierte Sehtraining trägt bei Erwachsenen sowie Kindern zur Verbesserung der Sehfunktionen bei. Es steigert die Ermüdungsresistenz und sorgt so für mehr Konzentrations- und Leistungsfähigkeit.

fitness4eyes

Barbara Stulz
Tödistrasse 48
8810 Horgen
079 749 48 72
fitness4eyes.ch



Publireportage - Dätwyler Intercoiffure

«Hochgesteckte» Updo-Weiterbildung



Team Horgen mit Sabrina Dijkman (kniend).

Im September erhielt das Intercoiffure-Dätwyler-Team von Horgen, Glarus und Mitlödi wichtige Tipps zum Thema Hochsteck-Frisuren von der weltweit bekannten Haar- und Make-up Artistin Sabrina Dijkman, welche für dieses Seminar direkt aus Holland angereist war. Die Hairstylistinnen konnten anschliessend persönlich ihr Können zeigen sowie das Erlernete in die Praxis umsetzen.

Gerade lange Haare können vielfältig und ein bisschen wie ein Modeaccessoire genutzt werden und sind speziell gestylt ein richtiger Eyecatcher. «Wir haben gemerkt, dass das Interesse an sogenannten Hochsteckfrisuren im Allgemeinen und auch bei unseren Kundinnen zugenommen hat,» erklärte Theres Dätwyler, Inhaberin Intercoiffure Dätwyler. Gerade für be-

sondere Anlässe wie Hochzeiten wünschen sich die Frauen häufiger auch aufwendige Frisuren. Aus dem Team kam dazu der Wunsch, sich mit diesem Thema näher auseinanderzusetzen. «Wir ermutigen unsere Mitarbeiterinnen immer sich weiterzubilden oder sich an Wettkämpfen zu messen. Aus diesen Gründen griffen wir diesen Wunsch sehr gerne auf.» Sabrina Dijk-



man zeigte sich dabei sehr begeistert vom Engagement und den Fähigkeiten der Mitarbeiterinnen. Das Dätwyler-Intercoiffure-Team freut sich nun schon riesig sein erweitertes Wissen an seine Kundinnen weiter zu geben.

25-Jahr-Jubiläum

Luisa Antonucci konnte in Horgen am 22. August 2020 für ihr 25-Jahr-Jubiläum gefeiert werden. «Solche Jubiläen sind auch für unsere Geschäfte ein toller Leistungsausweis. Wir sind stolz auf alle unsere langjährigen Mitarbeiterinnen.» sagt Theres Dätwyler.

Dätwyler Intercoiffure

Horgen 044 725 44 04
www.daetwyler-intercoiffure.ch
(buchen Sie auch online 24h)



MITLÖDI - GLARUS - HORGEN

Publireportage - Beier Spielwaren

Weihnachten 2020



Riesenauswahl an Adventkalendern.

Spielwaren Beier ist gut vorbereitet auf das kommende Weihnachtsfest. Die im Frühjahr geordnete Ware ist eingetroffen – es gibt wenige Artikel, die aufgrund der Corona Pandemie nicht lieferbar sind.

«Wir haben beim Lockdown im Frühling einiges gelernt» sagt Marion Beier. «Wir konnten unsere Kunden gut telefonisch beraten und haben kostenlos ausgeliefert – in der Region Thalwil bis Richterswil. Das hat gut geklappt – die Kunden waren sehr zufrieden.» Und so bieten Beiers es wiederum für die Weihnachtseinkäufe an – mit oder ohne erneuten Lockdown. Und was empfehlen die Spielwarenpromis zum Fest? «Der Favorit für die ganze Familie, ist immer noch das gute alte Monopoly – bei uns natürlich die Zürichsee-Ausgabe mit Horgen», antwortet Andreas Beier. «Ansonsten findet man bei uns traditionelles sowie modernes Spielzeug – für Babys und 'Kinder bis ins hohe Alter' ist fast alles in unserem Sortiment.»

Als ausgewiesene Spezialisten haben sich Beiers in Sammlerkreisen einen Namen gemacht. Alte und exklusive Artikel der Marken Lego und Playmobil, sowie Modelle von Märklin und Schuco sind bei ihnen mit etwas Glück zu finden. «Das ist darauf zurückzuführen, dass mein Mann 'Jäger und Sammler' ist – immer auf der Jagd

nach dem Besonderen», wirft Marion Beier schmunzelnd ein. Und dann weiss sie noch auf das schon traditionelle Weihnachtsfenster hin, in dem ab Mitte November wieder rechtzeitig zum Advent die Lichterbogen, Musikantenengel, Nussknacker, Spieluhren und Pyramiden ausgestellt sind – alles Original aus dem deutschen Erzgebirge. Da werden Kindheitserinnerungen wach und ein heimeliges Gefühl stellt sich ein. «Kommt und schaut.... vielleicht beim Late-Night-Shopping am 11. Dezember.»

Beier Spielwaren

Alte Landstrasse 24
8810 Horgen
Tel. 044 725 11 44
www.spielwaren-beier.ch





INTERCOIFFURE
DÄTWYLER
DAETWYLER-INTERCOIFFURE.CH

HAAR ANALYSE
IHRE INDIVIDUELLE HAARPFLEGE FÜR
STARKES UND GLÄNZENDES HAAR

FIBRE
CLINIX

GLARUS 055 640 22 11 · MITLÖDI 055 644 40 81 · HORGEN 044 725 44 04



Dekorationen und
Bastelideen für Ihr
Weihnachtsfest!

www.deckhorgen.ch

MALEN . BASTELN . WERKEN

deck

Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021

k u s e n b e r g
OPTIK
HORGEN
Seestrasse 149 044/7251911 www.kusenber.ch

altner
DIE WÄRMEMACHER
Telefon 043 244 10 00

Ihr kompetenter Partner für jeden **Wasserfall**

8810 Horgen
T 043 244 66 55
8802 Kilchberg
T 044 715 26 12

info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

SANITÄR SPENGLEREI BLITZSCHUTZ
HEIZUNGEN REPARATUREN
LEINS AG

Gipsergeschäft
N. Schirmer AG

Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen

Pirmin Schirmer
eidg. dipl. Gipsermeister
pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39
F 044 725 38 28
M 079 219 85 75

GYSEL HAUSTECHNIK

8810 Horgen Zugerstr. 90 Tel. 044 915 88 88
Neuer Film unter: www.gysel-haustechnik.ch

Ihr Ansprechpartner für Neubauten und Sanierungen.
Spezialist für energiesparende Gebäudetechnik,
Badsanierungen und Heizungserneuerungen.

Alle Dienstleistungen rund ums Boot

Verkauf von renommierten
Markenbooten, neu und Occasion,
Motorenservice, Abgaswartung,
Bootsplätze, Winterlager,
SB-Tankstelle, Spritzkabine usw.

FAUL AG
BOOTSWERFT



Yachtwerft Faul AG · Seestrasse 5 · 8810 Horgen
Telefon 044 727 90 00 · Fax 044 727 90 09
Homepage: www.faul.ch · e-mail: office@faul.ch
Zweigbetrieb Seedamm-Marina · 8808 Pfäffikon
Telefon 055 410 23 50 · Fax 055 410 23 65

GREIL AG
BAUGESCHÄFT
& ZIMMEREI
www.greil-ag.ch 044 725 27 21

**Wir sind in
Ihrer Nähe.**
Gerade, wenn mal
etwas schief geht.



Thomas Schinzel



Roman Cavegn



Pascal Geromini



Melanie Zraggen

Generalagentur Horgen
Thomas Schinzel
mobiliar.ch

Seestrasse 87
8810 Horgen
T 044 727 29 29
horgen@mobiliar.ch

die Mobiliar

Horgen

Seestrasse 305
8810 Horgen
Telefon 044 725 42 97

info@baeckerei-vetterli.ch
www.baeckerei-vetterli.ch

Bäckerei Conditorei
Vetterli
Käpfnach-Horgen

15 Jahre Ammann Elektro AG



Wir wünschen Ihnen
eine gemütliche
Adventszeit
und schöne
Weihnachtstage.

AmmannElektro
Kommunikation mit Strom

Horgen | Langnau a.A. | 044 718 20 00

Publireportage – Blumen Eichenberger

Weihnachtsatmosphäre für Ihr Zuhause



Festliche Atmosphäre und kreative Adventskreationen.



Verleihen Sie Ihrem Zuhause harmonische Weihnachtsstimmung.

Besonders in der aktuellen Zeit ist es wichtig, dass wir uns auch an kleinen Dingen erfreuen und Momente des Geniessens in unseren Alltag einbauen. Verleihen Sie darum Ihrem Daheim eine weihnachtliche Atmosphäre voller Kerzenschein, festlichen Werkstücken und auserlesenen Dekorationsartikeln. Alles was es dazu braucht, finden Sie bei Blumen Eichenberger.

Die Floristinnen gestalten dieses Jahr zum Motto 'weihnachtliche Weltreise' Kerzengestecke, Adventskränze uvm., passend zur Weihnachtszeit. Das Motto wurde bewusst gewählt: «Da wir alle zurzeit nicht gross verreisen können, nehmen wir unsere Kunden, durch unsere Floristik, mit auf eine Reise rund um die Welt. Zu verschiedenen Ländern und Regionen haben wir Adventskreationen entworfen.» erzählt Nadine Eichenberger. Ebenfalls finden Sie unzählige Accessoires, die Ihrem Wohnzimmer, dem Arbeitsplatz und dem Esszimmer eine festliche und wärmende Ausstrahlung verleihen. Selbstverständlich geht das Floristik-Team auch auf Ihre ganz persönlichen Wünsche ein und freut sich, Ihnen ein Stück Wohlbehagen nach Hause zu bringen. Lassen Sie den Alltag für einen Moment beiseite und besuchen Sie die Ausstellung von Blumen Eichenberger

im Treibhaus an der Hubstrasse 25 in Oberrieden sowie den geschmückten Blumenladen an der Bahnhofstrasse 10 in Horgen. Die Weihnachtswelten bleiben bis zu Weihnachten bestehen.

Blumen Eichenberger
Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen
Tel. 044 725 12 33
www.blumeneichenberger.ch



Publireportage – Nephro am See

«Gemeinsam das Beste für die Nieren»



Nephro am See ist ein neues Kompetenzzentrum für Nierenheilkunde und Dialyse. Es wurde im April 2020 in den Seehallen Horgen eröffnet. Das Inhaberpaar Lea und Jan Brügger setzt ganz auf Hochwertigkeit und vertrauensvolle Beziehungen.

«Die Niere ist ein wunderbares und lebenswichtiges Organ, das sowohl im gesunden als auch im erkrankten Zustand einer behutsamen Pflege bedarf», erklärt Dr. Jan Brügger, Facharzt für Innere Medizin und Nephrologie sowie Leiter des neuen Zentrums. Bei

Nephro am See lege man deshalb nebst Behandlung und Dialyse einen Schwerpunkt auf Beratung zu Risikofaktoren und vorbeugenden Massnahmen. Dank der langjährigen Spitalerfahrung ist Dr. Brügger mit Biografien von Patientinnen und Patienten mit Nierenerkran-

kungen bestens vertraut und bietet sämtliche nicht-operativen medizinischen Behandlungen an. Was man bei Nephro am See unter dem Credo «Gemeinsam das Beste» verstehe, erläutert Dr. Lea Brügger, Mitinhaberin und Geschäftsführerin: «Einerseits pflegen wir eine enge Partnerschaft mit zuweisenden Ärztinnen und Ärzten der Region, andererseits setzen wir bewusst auf Hochwertigkeit. Dazu gehören erstklassige Technologien und Infrastrukturen sowie ein freundliches und stilvolles Ambiente mit dem Blick auf den See.»

Erfahren Sie mehr auf nephroamsee.ch und gewinnen Sie einen Einblick ins Interieur und die Behandlungsräume.

Nephro am See
Praxis für Nierenheilkunde und Dialyse
Seestrasse 85/87
8810 Horgen
Tel. 044 208 88 00
www.nephroamsee.ch
praxis@nephroamsee.ch
dialyse@nephroamsee.ch



Publireportage – Weiss Bau & Beratung AG

Rund ums Dach – Dachkontrolle



Das Dach ist der von der Witterung am stärksten beeinflusste Gebäudeteil. Ein Dach muss im Laufe eines Jahres vieles über sich ergehen lassen: Frost und starke Schneefälle im Winter, Regen und Hagel im Frühling, Hitze im Sommer sowie Sturmböen und Laubfall im Herbst.

Bei Ziegeldächern können im Winter bei länger anhaltenden Minustemperaturen infolge häufigen Zufrierens und Auftauens der Ziegel, Rissbildungen und Abplatzungen auftreten. Bei jedem Regen dringt dann Wasser ins Gebäudeinnere, oder das Unterdach wird nass und fault. Bei Gebäuden in der Nähe von Bäumen können liegengeliebene Laub und Schmutz Dachrinnen und Abläufe verstopfen. Überlaufendes Wasser ndet über Kellerfenster und Kellertreppen den Weg ins Untergeschoss und kann an Hauswänden Schimmel verursachen. Nicht beseitigtes Moos dringt in Verfaltungen ein und führt zu Wasserstaus. Mit einem sicheren Dach über dem Kopf lässt es sich (auch bei Schlechtwetterlagen) ruhig schlafen. Regelmässige und fachgerechte Dachkontrollen ermöglichen eine verlässliche Unterhaltsplanung und schützen so vor bösen Überraschungen. Geringe Schäden werden vom Fachmann früh-

zeitig erkannt und behoben. Grössere Kosten bleiben dem Eigentümer somit erspart. Für eine längere Lebensdauer Ihrer Liegenschaft empfehlen wir Ihnen, einen Service-Vertrag zur Dachwartung.

Dachsicherungshaken
Nach den neusten Vorschriften der SUVA und der Bauverordnung des Bundes (BauAV) Art.15-19, sind wir verpflichtet, uns bei Arbeiten auf dem Dach, an einem Absturzsicherungssystem zu sichern.

Gerne beraten wir Sie bezüglich dem Einbau von Sicherungshaken.

Wer sein Dach regelmässig von einem Fachmann warten lässt und mit den nötigen Sicherungshaken versieht, hat von Gesetzes wegen seine Sorgfaltspflicht in jedem Fall erfüllt. Sollten trotz professioneller Wartung Schäden am Dach entstehen, werden diese in der Regel von der Versicherung übernommen.

Weiss Bau & Beratung AG
Einsiedlerstrasse 501
8810 Horgen
Tel. +41 44 720 22 21
info@weiss-bb.ch
www.weiss-bb.ch



Wohnungsreinigung
Unterhaltsreinigung
Fensterreinigung
Büroreinigung
Baureinigung
Hauswartung



Tödistr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | www.ido-h.ch



christbaum-service.ch
+ -Bäume

Bequem online bestellen - gratis nach Hause geliefert

*Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021*

Parkett Teppiche Bodenbeläge Lamine Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik
PAKRU GmbH**
W. Bühner 8810 Horgen 044 725 82 18
Wir verlegen worauf sie stehen...

Wir suchen Dich als Verstärkung. Ab dem 4. Januar 2021 oder nach Absprache für eine 100% Festanstellung: Innendekorateur Fachrichtung Boden



**Widler
Gartenbau**
Gartenbau mit Herz

Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen
Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch
www.widler-gartenbau.ch



**IHR ZUHAUSE IM
LICHTERTRAUM.**

Weihnachtsstimmung mit
der richtigen Beleuchtung
vom Elektriker in Ihrer Region.

www.schibli.com
rundum verbindlich.

Hans K. Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 725 95 00
horgen@schibli.com

Kisseleff & Egolf AG



Kelliweg 3 - 8810 Horgen
044 725 40 30 - www.ke-ag.ch

ARCHITEKTUR
REALISATION



**LEUTHOLD
TRANSFER AG**

Rütelerstrasse 6
Postfach 118
CH-8810 Horgen
leuthold-transfer.ch



www.pfister-bau.ch

044 - 727 45 45
immer für Sie da

Ihr Fachgeschäft im Schinzenhof

SPIELWAREN BEIER



Alte Landstrasse 24
8810 Horgen
Tel. 044/725 11 44
www.spielwaren-beier.ch

20 Jahre Spielwaren im Horgen
SPIELWAREN BEIER



Tel. 044 / 729 92 59
Konrad Hitz-Str. 3, 8816 Hirzel

info@bau-buergler.ch
www.bau-buergler.ch



Wir realisieren Ihre Träume.

Für Neu- und Umbauten **CONTINIUUM**

Baumanagement AG • 8810 Horgen • Telefon 043 244'12'60 • www.continium.ch

ANLIKER | Für alle Baufragen
Ihr kompetenter Partner.



ANLIKER AG Bauunternehmung, Tödi strasse 80, 8800 Thalwil
Telefon 044 722 64 64, Fax 044 722 64 69, thalwil@anliker.ch, www.anliker.ch

Publireportage - Engel & Völkers Zürichsee Region Zimmerberg

Fossile Heizsysteme: Was bedeuten die neuen Vorschriften für Sie?

Die neuen Vorschriften und Empfehlungen der Kantone im Energiebereich sowie das neue CO₂-Gesetz betreffen auch die Heizungen. Erfahren Sie, was das für ältere Systeme heisst.



Niki Thomet, Geschäftsführer

Für eine klimaneutrale Schweiz sollen ab 2050 netto keine Treibhausgase mehr ausgestossen werden. Die Vorschriften für Gebäude sind Sache der Kantone. Deshalb erarbeitet die Konferenz Kantonaler Energiedirektoren entsprechende Mustervorschriften (MuKEn). Dabei geht es nicht nur um Neubauten, sondern auch um den Ersatz älterer fossiler Heizsysteme: Öl- und Gasheizungen sollen nur noch sehr restriktiv durch gleichartige Systeme ersetzt werden.

Fossile Heizungen bald ausgedient

Zudem hat das eidgenössische Parlament im Herbst 2020 das CO₂-Gesetz verabschiedet. Seine Umsetzung ist

noch nicht definiert. Man geht jedoch davon aus, dass es alle Gebäude betreffen wird, die mit fossilen Brennstoffen geheizt werden oder bei der Energieeffizienz nicht die Kategorie A, B oder C erreichen. Das sind rund 80% aller Gebäude.

Sind Sie betroffen?

Eine Heizung ist normalerweise 20 Jahre in Betrieb. Nach rund 15 Jahren kann sich ein Ersatz abzeichnen und Sie sollten mit der Planung beginnen. Wenn Ihr Wohnhaus die Anforderungen der MuKEn 2014 erfüllt, können Sie Ihre neue Heizung frei wählen. Dies ist der Fall bei allen Minergie-zertifizierten Gebäuden und jenen, die mindestens der Klasse D der GEAK-Gesamtenergieeffizienz entsprechen. Für die anderen Gebäude sieht die MuKEn 2014 elf Standardlösungen zur Heizungssanierung vor. Dies betrifft vor allem Gebäude, die vor mehr als 30 Jahren gebaut wurden.

Rechtzeitig planen und handeln

Unabhängig von der Gesetzgebung sollte sich jeder Hauseigentümer mit der erneuerbaren Heizenergie auseinandersetzen. Gebäude mit Elektroheizungen erleiden bereits eine Wertverminderung – künftig dürfte dies auch



bei fossilen Heizsystemen der Fall sein. Schieben Sie eine Heizungssanierung also nicht auf die lange Bank.

Wir helfen Ihnen gerne weiter

Wir haben für Sie den Ratgeber «Heizungssanierung für private Hauseigentümer» erarbeitet, welchen Sie

gratis bei uns beziehen können. Für ein unverbindliches Beratungsgespräch stehen wir sehr gerne zur Verfügung. Ebenfalls offerieren wir Ihnen als etablierte Makler der Region Zimmerberg die Bewertung Ihrer Liegenschaft gratis und unverbindlich. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Engel & Völkers Zürichsee Region Zimmerberg

Tel. 044 533 12 12

zimmerberg@engelvoelkers.com

www.engelvoelkers.com/zimmerberg



Anzeige - Niva Event Factory AG

«Vertrauen ist das Erfolgsrezept»



Nicole Koch, Inhaberin der Event- und Cateringagentur NIVA berichtet über ihre Erfahrungen der letzten Monate, die von vielen Veränderungen, Unsicherheiten und Herausforderungen geprägt ist. Und warum NIVA trotz widrigen Umständen eine positive Bilanz zieht.

Nicole, mehr als zwei Monate war der Betrieb von NIVA Events & Catering während des Corona-Lockdowns ab März stillgelegt. Wie hast du diese Zeit erlebt?

Der Corona-Lockdown hat mir klar vor Augen geführt, wie schnell sich prak-

tisch alle äusseren Gegebenheiten ändern können, und man als Unternehmer vor einer absolut neuen Realität steht, der es gerecht zu werden gilt. Diese Veränderungen haben mich, wie alle anderen die im Catering- und Eventbereich arbeiten, vor grosse Herausforderungen gestellt. Für mich war es aber immer wichtig, nicht aus der Panik heraus zu reagieren oder überstürzte Veränderungen an meinem Gesamtkonzept vorzunehmen. Ich wollte keinem schnellen Trend folgen und bin im Vergleich zu anderen eher weniger aktiv gewesen, habe mich von allem was in der Branche so gemacht wurde ziemlich abgewendet. Auch wenn die Stimmung im Aussen eher hektisch und von Unsicherheit geprägt war, habe ich die Zeit als interessant und sehr lehrreich empfunden.

... du beschreibst die Erfahrung sehr positiv, obwohl deine Branche stark vom Lockdown betroffen war. Wie kommt das?

Für mich war schon immer wichtig, aus der Ruhe zu agieren, auf mein Bauchgefühl zu hören und nicht jedem Trend zu folgen. Ich bin überzeugt, dass Unternehmen langfristig erfolgreich sind, wenn Ruhe, Gelassenheit und Klarheit Antreiber sind, und nicht die Angst. Wer vorschnell handelt verliert oft den Überblick oder auch das klare Profil, welches Kunden sehr schätzen. Ich bin auch davon überzeugt, dass eine Tür sich nur schliesst, wenn sie nicht die richtige für einen ist. Dieses Vertrauen und meine Gelassenheit haben mir sehr dabei geholfen, die Situation als Chance zu sehen.

Woher hast du deinen positiven Mindset?

Es ist für mich ein täglicher Prozess: Wenn ich merke, dass ich in eine Stresssituation komme, nehme ich mich aus dem Arbeitsprozess raus und mache eine Pause. Seit einigen Jahren praktiziere ich Achtsamkeit, Meditation und Atemübungen. Ich nutze zum Beispiel eine bestimmte Atemtechnik, um in Stresssituationen wieder einen klaren Geist zu bekommen. Dies hilft mir, mich auf das wesentliche zu konzentrieren, klar zu spüren was richtig ist für mich und im Vertrauen zu handeln. Auch wendete ich während dieser Zeit jeden Tag positive Affirmationen an, und setzte meinen Fokus nach Innen und nicht ins Aussen.

Unternehmen im Eventbereich sind extrem betroffen. Welche Auswirkungen hatte das ganz konkret auf deine Firma?

Wir hatten einen extremen Umsatzverlust zu Start der Hauptsaison. Der Lockdown hat sich zu Beginn definitiv bemerkbar gemacht, nachdem die Massnahmen aufgehoben wurden, ist unsere Auftragslage schnell wieder auf ein sehr gutes Level gestiegen. Der Bedarf war praktisch sofort wieder da, und wir konnten im August und September richtig gut aufholen, worüber ich natürlich sehr glücklich bin.

Deine Strategie hat sich also gelohnt.

Absolut! Ich habe immer darauf vertraut, dass unser Land so bodenständig und praktisch orientiert ist, dass die Wirtschaft schnell wieder angekurbelt wird. Dadurch, dass ich keinem schnellen Trend hinterhergesprungen bin, bin ich mit NIVA immer authentisch geblieben. Unsere Kunden wissen dies zu schätzen.

Was würdest du anderen Eventagenturen raten?

Flexibel sein ist immer wichtig, sich verbiegen und vorschnelle Entscheidungen treffen macht aber keinen Sinn und ist nicht nachhaltig. Live Events sind meine Leidenschaft, und für mich war klar, dass ich nicht etwas anderes anbiete «nur» um zu etwas Geld zu kommen. Authentizität gewinnt immer. Das Bauchgefühl ist immer richtig. Und das wichtigste: Positivität, Ruhe und Achtsamkeit sind der Schlüssel zum Erfolg.

Wo siehst du die Chancen in der aktuellen Lage?

Auch wenn es manchmal etwas komplizierter ist, gibt es viele Chancen: Essen kann schön und kreativ verpackt werden, es können spannende Leitsysteme erstellt werden und Branding kann auch auf verschiedene Arten erfolgen. Es ist immer eine Frage der Perspektive.

Letzte Frage: Wie siehst du die Zukunft des Eventbusiness?

Ich sehe der Zukunft positiv entgegen. Der Winter wird sicher nochmals anstrengend und eine Bewährungsprobe, da viele Anlässe auf Innenräume fokussiert sind und nun auch strengere Vorlagen des BAG gelten. Ich bin aber überzeugt, dass sich die Lage danach entspannt: Unternehmen wollen ihre Kunden und Mitarbeiter zusammenbringen und auch Privat ist das Bedürfnis nach schönen gemeinsamen Momenten gross. Wir haben bereits Buchungen für kommendes Jahr und ich bin davon überzeugt, dass davon noch mehr kommen werden.

NIVA Event Factory AG

8810 Horgen

Tel. 044 382 85 85

office@niva.events



Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021

VIVARTE
service


Schaub Haustechnik
+
BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Schenke mit einem Lächeln und
bekomme ein Strahlen zurück

Öffnungszeiten:
Di – Fr 09.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
Sa 09.00 – 12.00 Uhr

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
Tel. 044 718 21 33
www.vivarte-service.ch


ERFOLGREICH
BAUEN

B

BERATUNG
PLANUNG
REALISATION

PETER + PARTNER BAUMANAGEMENT AG
8810 Horgen Käpfnerweg 22 Telefon +41 43 810 48 44 www.ppbmag.ch


**SCHREINEREI
KLEINER**
CH-8816 HIRZEL

Chalbisau 9
8816 Hirzel
Tel. 044 729 91 47
info@schreinerei-kleiner.ch
www.schreinerei-kleiner.ch

INNENAUSBAU
NEU- UND UMBAUTEN
MÖBEL NACH MASS
KÜCHEN
MASSIVHOLZMÖBEL

Traumschöne Hochzeitskreationen.
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.
Trost spendende Werke.


DOFLORES

Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch

Laden³

USB A oder USB C oder normale Steckdose? Alles!
Die innovativen USB-Ladesteckdosen von Feller sind
in zwei Ausführungen verfügbar: mit USB A und
USB C oder mit zwei Anschlüssen vom Typ USB C.



Mehr Informationen: feller.ch/usb/video

Feller
by Schneider Electric

Ein Dankeschön unserer treuen Kundschaft
und eine schöne Adventszeit.


orlandini
SANITÄR/HEIZUNG

Waldeggstrasse 8
8810 Horgen
044 725 41 44
www.orlandini.ch

Ginesta
IMMOBILIEN

GINESTA IMMOBILIEN AG
LINDENSTRASSE 3
8810 HORGEN

T 044 728 82 00
F 044 728 82 05

INFO@GINESTA.CH
WWW.GINESTA.CH


Dachdeckergeschäft

Jak. Mehr AG
8810 Horgen
Mobile 079 236 19 30
www.mehrdachag.ch

Danke für Ihre Treue
während der Corona-Zeit




SPAR
express

SPAR express
Seestrasse 117
8810 Horgen
T. 044 725 10 52
se.horgen@spar.ch
Mo bis Sa 05:30 Uhr - 23:00 Uhr

Publireportage – Royal Dreams

Das unkonventionelle und nachhaltige Weihnachtsgeschenk



Ein Kissen, das individuell an die eigenen Bedürfnisse angepasst ist.

In vielen Haushalten stapeln sich bereits unzählige Kopfkissen und keines scheint wirklich zu passen. Der Nacken ist morgens verspannt, die Schulter schmerzt, das Gesundheitskissen ist hart und unbequem. Die Wahl des Kissens wird zur Qual! Um das passende

Kissen zu wählen, muss vieles beachtet werden wie die Kopfform und Körperhaltung oder die Breite der Schultern und des Nackens. Gehören Verspannungen, Kopf- oder Schulterschmerzen bereits zum normalen Alltag? Liegt die Person auf einer harten oder weichen Matratze?

Um all dies zu berücksichtigen, muss das Kissen individuell an den Menschen angepasst werden. Bei Royal Dreams analysiert eine Physiothera-

peutin, welches Kissen wirklich passt. Verschiedene Kissen können getestet und sogar nach dem Kauf individuell verändert werden. Die Kissenberatung ist kostenlos und unverbindlich. Oft kann ein passendes Kissen den Schlaf und die körperlichen Beschwerden sehr positiv beeinflussen. Das wäre das ideale Weihnachtsgeschenk für viele: Ein Kissen inklusive kompetenter Beratung bei Royal Dreams, damit die Schmerzen und Verspannungen der Vergangenheit angehören. Vielleicht unkonventionell, aber extrem nachhaltig!

Royal Drams
Glärnischstrasse 19
8810 Horgen
Tel.: 043 545 30 99
www.royal-dreams.ch
Termine Mo-Sa nach Vereinbarung



Publireportage – Hans K. Schibli AG

Das Haus als intelligentes Stromkraftwerk

Ein optimierter Eigenverbrauch macht eine Photovoltaik-Anlage rentabler. Für jede kWh Strom, welche man im eigenen Haus verbraucht, muss kein Strom vom öffentlichen Stromnetz bezogen werden. Die Möglichkeiten sind dabei nahezu unbegrenzt.

Der einfachste Weg zum optimalen Eigenverbrauch ist beispielsweise die Spülmaschine oder Waschmaschine dann laufen zu lassen, wenn die Sonne scheint. Einfache Energiemanagementsysteme können diese Aufgabe für die Bewohner eines Hauses übernehmen. Diese ermöglichen es ausserdem einen Heizstab im Brauchwarmwasserspeicher oder im Pufferspeicher der Wärmepumpe anzusteuern.

Batteriespeicher bieten die effizienteste Möglichkeit, Energie zwischenspeichern. Somit ist eine Solarstromnutzung auch nachts möglich. Ein Speicher kann zudem auch als Notstromversorgung dienen, wenn das öffentliche Netz mal eine Störung hat. Somit findet der komplette Stromverbrauch im Haus statt. Nicht zu vergessen, Elektroautos verfügen ebenfalls über einen grossen Batteriespeicher und können mit überschüssigem Sonnenstrom geladen werden.



Sonnenenergie für ein zukunftsorientiertes Wohnquartier.

Das Kompetenzzentrum erneuerbare Energie

Das Team des Kompetenzzentrums erneuerbare Energie der Schibli-Gruppe berät, plant und realisiert Projekte im Bereich Photovoltaik-Anlagen sowie E-Mobility-Lademöglichkeiten, über Speicherlösungen für einen optimierten Eigenverbrauch, bis hin zu einer maximalen Ertragsausschöpfung. Mit dem breiten Portfolio des Kompetenzzentrums können sämtliche Anliegen betreffend erneuerbarer Energie realisiert werden, und dies mit nur einem

Ansprechpartner. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite www.e-e.schibli.com.

Hans K. Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Tel. 044 725 95 00
horgen@schibli.com



Publireportage – Vivarte Service

Sanfte Schweizer Umarmung



Die Firma Weseta produziert im Sernftal die weichste Frotteewäsche der Welt. Diese erhalten Sie in Horgen bei VIVARTE service. Zum Jubiläum der Produktmarke dreamflor gibt es jetzt Verwöhnung pur zu gewinnen.

Weseta produziert in der Schweiz hochwertiges, auf der Haut spürbar weiches, leichtes und dennoch sehr saugfähiges Premium-Frottier, in einer Vielzahl an Grössen und Farben. Dies seit über 150 Jahren mit viel Lei-

denschaft und Liebe zum Detail. Ein Grundpfeiler des Erfolgs ist die typisch schweizerische Kombination von ausgefeilter Webtechnologie sowie höchster Qualität und Verlässlichkeit. Damit passen Produkte von Weseta perfekt ins Sortiment von VIVARTE service, dem Laden in Horgen in dem man alles rund um Bad, Küche und Elektro erhält.

Die Produktmarke dreamflor feiert aktuell ihr 40-Jahr-Jubiläum. Aus diesem Grund wurde ein Wettbewerb lanciert, bei dem es zehn Verwöhnwochenenden in der Schweiz oder eines von dreissig luxuriösen dreamflor-Frottiersets zu gewinnen gibt. Teilnahmetalons sind bei VIVARTE service erhältlich. Vor Ort können Sie sich gleich von der Qualität der nachhaltig in der Schweiz produzierten Frotteewäsche überzeugen und beraten lassen.

Auch sonst lohnt sich ein Besuch im kleinen Laden im Dorf, besonders jetzt wo Weihnachten vor der Tür steht. Denn neben vielem Zubehör für Bad und Küche sind auch liebevoll verpackte Geschenke für Gross und Klein erhältlich.

VIVARTE service
Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
www.vivarte-service.ch



VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

VP

VON POLL

REAL ESTATE®

Ihre Immobilien-spezialisten am Zürichsee

VON POLL REAL ESTATE Zürichsee Linkes Ufer

Gotthardstrasse 42 | 8800 Thalwil

T.: 044 722 52 52 | zuerichsee@von-poll.com

www.von-poll.ch/zuerichsee-linkes-ufer

POLYRAPID

SAUBERE ARBEIT

★ Fassadenreinigung /-pflege

★ Unterhaltsreinigung

★ Bau-/ Spezialreinigung

★ Facility Services

POLY-RAPID AG

ehemals A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen

www.poly-rapid.ch, Tel. 044 725 77 11

Alles, was es für ein

Weihnachten kommt, ähnlich wie Silvester, jedes Jahr. Um die Weihnachtszeit so richtig genossen werden kann, hier schon ein paar Tipps. Damit die Adventszeit so schön und gemütlich verläuft.



Opulent geschmückt

Ein Tannenbaum wird erst mit der richtigen Deko zum Christbaum. Und schliesslich ist ein festlich geschmückter Baum der Höhepunkt eines jeden Weihnachtsfestes. Lichterketten, bunte Kugeln aus Glas, Lametta und künstlicher Schnee. In diesem Jahr darf es auch opulent glänzen. Mit glamourösem Christbaumschmuck in Gold und Leopardenoptik lässt es sich dick auftragen. Christbaumschmuck der Marke Christborn wird mundgeblasen und handbemalt und bringt seit Generationen Licht und Wärme in die dunkle Winter- und Weihnachtszeit. Die Designer lassen sich stets von aktuellen Entwicklungen im Bereich Mode und Lifestyle inspirieren und setzen somit Jahr für Jahr neue aussergewöhnliche Trends und Massstäbe.

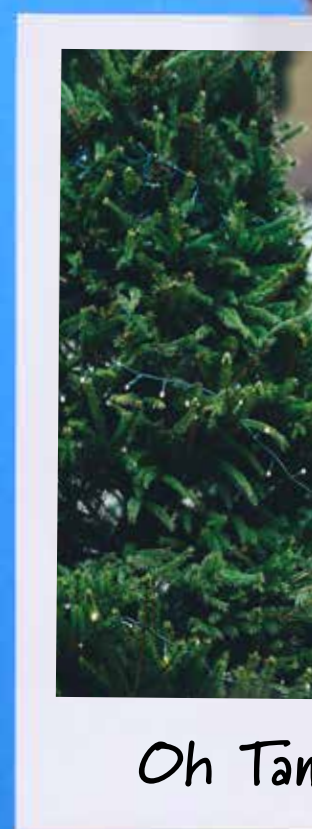
Deck
Bahnhofstrasse 12
www.deckhorgen.ch



Kerzenlicht für Draussen

Auch ausserhalb der Wohnung für festliche und romantische Stimmung sorgen? das ist möglich mit den speziellen Gartenkerzen aus dem Atelier Schwebas. Die Gartenkerzen werden von Hand gegossen, leuchten besonders hell und warm und verbreiten wunderschöne Adventsstimmung. Die etwas rustikalen Kerzen dürfen nur im Freien verwendet werden. Auf Grund des dickeren Fackelochtes löschen sie auch bei leichtem Regen nicht sofort aus und illuminieren den Garten stattdessen in romantisches Licht. Erhältlich in verschiedenen Farben. Eine Gartenkerze hat eine Brenndauer von 110 Stunden.

Atelier Schwebas
Bsetzistr. 9
www.atelierschwebas.ch



Oh Tannenbaum

Kein Weihnachtsfest ohne Tannenbaum. Staub Marcel Gartenbau liefert mehrere Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz. Für um erstklassige Bäume frisch geschlagen und auf Haltbarkeit aufweist. können aber auch online unter www.christbaum-schweiz.ch geliefert die Bäume innerhalb 2-3 Werktagen ins Büro. Wer einen Baum für das Geschäft, eine Wohnung oder privat sucht, ist bei Staub Marcel Gartenbau. Auf Wunsch liefert Staub Marcel Gartenbau das Gartenbau-Team an den gewünschten Ort. Eröffnungstag

Staub Marcel Gartenbau
Verkauf: vor VOI - Markt
Seestrasse 288
www.christbaum-schweiz.ch

Ein tolles Fest braucht

er wieder sehr überraschend. Damit in diesem Jahr die
einige Dinge, die unbedingt zu einem gelungen Fest gehören.
und ruhig wird, wie sie sein sollte.



Tannenbaum...

st ohne Christbaum.
enbau GmbH verkauft an
spunkten Bäume aus ei-
lantage. Es handelt sich
äume die fortlaufend
werden und eine lange
sen. Die Tannenbäume
online bestellt werden:
service.ch. Die Post
von 0.75 bis 2.50 Meter
en nach Hause oder ins
baum ab 2.50 Meter für
n Event oder für sich
Staub ebenfalls richtig.
, stellt und schmückt
am den Christbaum vor
Samstag 14.Dezember.

enbau GmbH
Migros Partner

service.ch



Panettone zu Weihnachten

Panettone, der berühmte Hefekuchen, gehört in Italien einfach zu Weihnachten. Erfunden hat ihn ein Mailänder Bäcker mit Namen Antonio. Dieser wollte für seine grosse Liebe einen neuen Kuchen erfinden und nannte ihn «Pan de Toni». Übersetzt heisst das «Toni's Brot». Inzwischen ist das luftige Hefe-Sauerteiggebäck, für dessen Zubereitung es eine «Lievito Madre» (Hefemutter) und sehr viel Zeit braucht, auch zum festen Bestandteil unserer weihnächtlichen Feierlichkeiten geworden. Die Horgnerinnen und Horgen finden das feine Hefegebäck von Fiasconaro aus Sizilien in wunderschöner Verpackung signiert von Dolce&Gabbana, Panettone der Marke Boella aus Turin, und solche der Bäckerei De Vivo aus Pompeji im Salottino an der Seestrasse. Inhaberin Eva Vogel lädt jeweils am Samstag zur Degustation.

Salottino, Seestrasse 159
www.salottino.ch



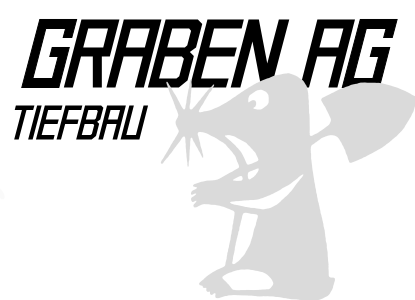
Alles aus Holz

Schöne Geschenke und erst noch handgemacht verkauft Humanitas Horgen. Mit einem zeitgemässen Maschinenpark, feinem Werkzeug und grosser Begeisterung für Form und Funktion stellen Menschen mit Behinderung aus Holz Gebrauchs- und Geschenkartikel her – für den Humanitas-Shop, aber auch im Auftrag und nach Wünschen der Kundinnen und Kunden, sei es in kleineren oder grösseren Serien. Zum Beispiel: Für die Küche: Schneid- und Rüstbretter, Untersetzer, zum Verschenken: Holzetuis und Holzkistchen oder zum Spielen: Holztiere, Würfelspiele, Solitaire. Der Laden an der Zugerstrasse ist von Dienstag bis Freitag 9 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Humanitas Werkstattladen
Zugerstrasse 53/55
www.humanitashorgen.ch

Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021

Graben AG
Neuhofstrasse 20
8810 Horgen
Tel. 044 725 64 80
info@grabenag.ch
www.grabenag.ch



Seit 40 Jahren Ihr Ansprechpartner für alle Tiefbauarbeiten



Planung, Verkauf & Vermietung
Technisches Event-Management

Messen
Modeshow
Versammlung
Vernissage
Festzelt
Jubiläum
Präsentation
Konzert
Theater

Spring AG - Glärnischstrasse 68 - 8810 Horgen - www.spring-ag.ch - 044 725 61 61



Immunsystem stärken mit TCM

Akupunktur, TuiNa-Massage, Schröpfen, Kräutertherapie

TCM SinoSan GmbH, Seehallen Seestrasse 87, 8810 Horgen Tel. 044 508 27 78 / horgen@sinosan.ch

Trösch
Gartenbau AG

... für grüne Lebens(t)räume.

Gartengestaltung &
Gartenpflege

Einsiedlerstr. 442
8813 Horgen
Tel. 044 724 21 38
Fax 044 724 21 71
info@troesch-gartenbau.ch
www.troesch-gartenbau.ch



Shell-Tankstelle



Malergeschäft
«Autowösch»

Gebr. Keller

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4
Telefon 043 244 66 22
info@gebrueder-keller.ch
www.gebrueder-keller.ch

Seit mehr als
120
Jahren
für Sie da



BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Strom.
Unsere Spezialität.

Horgen 044 718 22 22 | Wädenswil 044 782 61 11

www.brupbacher-gatti.ch

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern



Und es funktioniert.

Filiale Horgen, Seestrasse 149
Telefon 044 718 17 67

Schriften / Stempel / Gravuren

S+R seit 1984
STEMPEL REKLAME
plotten | digitaldrucken | gravieren

Seestrasse 149, 8810 Horgen
043 844 0770 / stempelbestellen.ch



Thermoflaschen mit Lasergravur
für Fr. 49.00

750 Whiskys

HIGHLAND SINGLE MALT
SCOTCH WHISKY

Eddie's Whiskies

Dorfstrasse 27
8810 Horgen
Mi - Fr 12 - 18 h
Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch
043 244 63 00

Auch bei Schnee und Eis
gibt's nur Eins ...

... direkt zum **Carrossier**
www.carrosserie-taveri.ch



Luigi Taveri AG

carrosserie suisse

Versicherungs-Ratgeber der Mobiliar

Schadenfrei durch den Winter

Der langersehnte Schnee freut Wintersportler – und bringt einige Verpflichtungen mit sich. Denn rutscht jemand auf Ihrem vereisten Hauszugang aus, haften Sie als Hauseigentümer. Auch Autofahrer sollten ein paar Regeln beachten.

Winter in jedes Auto. Befreien Sie mit dem Besen das Fahrzeug von Schnee und kratzen Sie die ganzen Scheiben frei. Wer nur einen Teil freischaufelt oder durch ein Guckloch aus dem Auto schaut, muss mit einer hohen Busse oder sogar dem Entzug des Führerausweises rechnen. Die Versicherung kann auch in diesem Fall die Leistungen kürzen oder die Kosten vom Versicherten zurückfordern.

Vereister Hausplatz und Dachlawine

Als Gebäudeeigentümerin oder -eigentümer sind Sie dazu angehalten, Ihr Grundstück so zu warten, dass niemand zu Schaden kommt. Der Hausplatz oder Gehweg sollte deshalb geräumt sein. Stürzt ein Fussgänger auf dem vereisten Hausplatz, haftet der Gebäudeeigentümer. So ist es auch bei Dachlawinen. Kommen die oft grossen Schneemengen auf Hausdächern ins Rutschen, können sie geparkte Autos beschädigen oder Passanten verletzen. Mit Schneefangrechen oder Schneerückhaltern auf dem Dach können Sie Dachlawinen grösstenteils verhindern. Sollte dennoch eine Drittperson zu Schaden kommen, springt die Haftpflichtversicherung ein.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen.

Die Mobiliar

Generalagentur Horgen
Thomas Schinzel
Seestrasse 87
8810 Horgen
Telefon: 044 727 29 29
E-Mail: thomas.schinzel@mobiliar.ch
www.mobiliar.ch/horgen

die Mobiliar



Thomas Schinzel, 54-jährig, verheiratet und Vater von drei Kindern, ist seit 19 Jahren Unternehmer-Generagent und wohnhaft in Thalwil. In seiner Generalagentur arbeiten 42 Mitarbeitende.

Chess4Kids – Fördern Sie Ihr Kind mit Schach



Schach ist eine Lebensschule. Durch Spielen erfahren Kinder schon sehr früh mit unerwarteten Situationen umzugehen, überlegt, flexibel und konsequent zu handeln, schwierige Momente zu meistern und vor allem auch, sich aus solchen zu befreien.

machen wollen, geben Sie das Stichwort «HGV Horgen» an. Alle unsere Lokale finden Sie in Baden, Horgen, Küsnacht, Zürich-Örlikon, Zürich-Wollishofen und Zug.

Bei einer Anmeldung bis zum 20. Dezember gibt's eine Reduktion von CHF 50.00 auf den laufenden Semesterkurs. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht über www.chess4kids.ch/kontakt/ oder via Mail an info@chess4kids.ch.

Chess4kids Horgen

Löwengasse 30
8810 Horgen
www.chess4kids.ch



Unser Angebot: Kleingruppen-Kurse, Online-Kurse, Feriencamps, Privatunterricht, Geburtstagspartys, Schach in der Schule, Firmenevents.

Testen Sie uns

Zum Beispiel mit einer kostenlosen Schnupperstunde in einem unserer Kurslokale. Wenn Sie davon Gebrauch

ALL-IN FÜR IHR BUSINESS

FORD BUSINESS WEEKS

Profitieren Sie vom 1.10. bis 30.11. von vorteilhaften Konditionen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



SEEGARAGE MÜLLER AG

Seestrasse 295/297, 8810 Horgen, 044 718 70 30, info@seegaragemueller.ch, www.seegaragemueller.ch

Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches
2021

avobis

Immobilien
Hypothesen
Outsourcing

Avobis Advisory & Sales AG
Dorfplatz 5
CH-8810 Horgen
+41 43 244 65 65
avobis.ch



Velo Birchler - Ski-Service

Drusbergstr. 36 - 8810 Horgen - 043 421 72 20
www.velobirchler.ch - info@velobirchler.ch



**Blumen Bürgler
Hirzel**

Gartenunterhalt & Gartenpflege
Gartenumänderungen

E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch
Tel: 044 729 91 91
Natel: 079 442 19 23



«Wenn eine Küche,
dann eine
Fierz Küche!»



Fierz Küchen GmbH
8810 Horgen
Tel 044 718 17 50

www.fierz.swiss

Zimmerei - Dachdeckerei - Spenglerei - Flachdach - Steildach
Leckortung - Thermografie - Austrocknung



WEISS BAU & BERATUNG
Rund ums Dach

Büro/Rechnungsadresse:

Weiss Bau & Beratung AG
Feldstrasse 4
8800 Thalwil

Werkhof/Lieferadresse:

Einsiedlerstrasse 501
8810 Horgen

Tel. +41 44 720 22 21
Mail info@weiss-bb.ch
Web www.weiss-bb.ch

Baumann HJ

Sonnen- & WetterSchutz GmbH

Beratungen • Lieferungen • Montagen • Reparaturen
Renovationen • Neubauten • Umbauten

www.hjbaumann.ch info@hjbaumann.ch
Gehrenstrasse 11 8810 Horgen ☎ 044 725 71 56

**40
JAHRE**



HAAS CARROSSERIE GMBH Hüttenstrasse 10 8810 Horgen
Tel. 044 725 04 96

Wettstein

**Ihr Heizöl-Lieferant am
linken Zürichseeufer.**

Tel. 044 725 47 13 www.wettstein-heizoel.ch

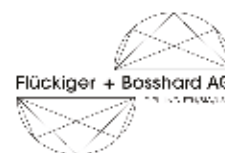
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau
Bauwerkserhaltung - Materialtechnologie

8045 Zürich
8820 Wädenswil
8810 Horgen
7000 Chur

Röfelfstrasse 32
Seestrasse 203
Oberdorfstrasse 17
Theaterweg 1

044-555 36 00
044-555 37 90
044-555 36 40
081-254 11 90

www.ingbau.ch
info@ingbau.ch



Wir optimieren Ihre
Bauwerke und schaffen
Ingenieurdienstleistungen
mit Zukunft ...





Kirchenchor

Singen befreit- verbindet-beglückt

Normalerweise treffen wir uns 1 x wöchentlich zu den Chorproben unter der Leitung von unserem sehr engagierten Dirigenten Stefan Müller. Das Hauptziel unseres Kirchenchores besteht darin, den Gottesdienst musikalisch mitzugestalten. Der jährlicher Ausflug bei fröhlichem Miteinander und weitere gesellige Anlässe bereichern unser Jahresprogramm. Viel Freude bereitet auch das monatliche Singen und Musizieren einiger Chormitglieder und kleinem Orchester mit den Bewohnern in der Stiftung Amalie Widmer. Bei Projekten für grössere Werke (wie z.B. Händels Messias an Weihnachten 2019) bei Orchestermessen oder an Konzerten unterstützen uns Projektsängerinnen und Sänger, was uns immer sehr freut. Wir proben jeweils am Mittwochabend von 19.30 bis 21.30 Uhr. Zu einem unverbindlichen Probebesuch laden wir interessierte Sänger/innen herzlich ein. Auskunft erteilt gerne: Präsident Stefan Widmer Tel. 044 725 85 24 und Dirigent Stefan Müller Tel. 076 388 36 63

Aufgrund von Covid-19 ist die Mitwirkung in den Gottesdiensten momentan nicht möglich. Die Planung von Proben und Aufführungen muss flexibel den gegebenen Möglichkeiten angepasst werden.

Folgende Termine waren geplant:
8.12.2020, 19 Uhr:
Kirche Maria Empfängnis
13.12.2020, 7.30 Uhr:
Offenes Adventssingen in der Kirche St.Josef mit Kirchenchor und Kinderchor
24.12.2020, 17 Uhr:
Krippenspiel Kinderchor/Kirchenchor
25.12.2020, 10 Uhr:
Festliche Weihnachtsmesse



Verkehrsverein Horgen

Verkehrsverein-Theaterspektakel mit dem Theater-Nünzg



Monika und Hermann Müller, Schirmnäherin und Schirmmacher spielen sich selber, vor ihrer wunderschönen Schirmausstellung.

Aufgrund der vom Bundesrat verschärften Regeln hatte der VH mit den zuständigen Stellen umgehend abgeklärt, ob die Führungen 'Theater-

spektakel mit Horgner Persönlichkeiten' trotz Corona erlaubt seien. Da sich alles im Freien abspielte, die Gruppe auf zwei Gruppen à 15 Personen auf-

geteilt wurden und Maskenpflicht galt, war es möglich, nach intensiven Vorbereitungen den speziellen Dorfrundgang durchzuführen. An zehn Stätten und vor historischen Gebäuden erzählten die Darstellerinnen und Darsteller aus ihrem bewegten, traurigen und interessanten Leben. Die Zuschauer und Zuschauerinnen waren beeindruckt von den gelungenen Präsentationen und den faszinierenden Geschichten dieser Horgner Persönlichkeiten. Da wahrscheinlich auch in Zukunft viele kulturelle Veranstaltungen nicht stattfinden können, Anlässe aber im Freien eher möglich sind, ist der VH bereits wieder daran, neue spannende Führungen zu entwickeln, und dies nicht nur in Deutsch und Englisch, sondern auch in anderen Sprachen. Die Ausschreibungen folgen im nächsten Jahr.

Weitere Infos unter vvh.ch



Zimmerberg
Baudienstleistungen GmbH

Inhaber: Urs Bürgler
Spitzenbach 2 | 8816 Hirzel
044 729 84 84 | 079 447 77 58

**Bauleitungen
Bauberatungen
Experte Schimmelsanierungen**

NICOLE DIEM.ch



40 Jahre
Optiker-
Qualität

**Ihr
Gleitsicht-Spezialist**
Sehtest nach Vereinbarung
bei dipl. Augenoptiker

Telefon 044 770 10 40
Dorfplatz 3 Horgen

GÄRTNEREI/BLUMEN
M. Eichenberger
Bdg. dipl. Gärtnermeister/Florist

Hofstrasse 25 | 8942 Oberrieden
Telefon 044 720 12 58

Bahnhofstrasse 18 | 8810 Horgen
Telefon 044 725 12 33

Weihnachtliche Weltreise

Lassen Sie sich inspirieren von unserer festlichen Adventsfloristik, passend zu verschiedenen Ländern und Regionen! Bis bald in Horgen und Oberrieden.



Gerne liefern wir an Ihre Wunschadresse.
www.blumeneichenberger.ch

HGV-Redaktion - Vereinsporträt

«Egal was, hauptsache wir machen es gut»

Der Verein Dorfchärn Horgen besteht aus 30 Mitgliedern. Gegründet wurde er 2017 von einem dreiköpfigen Vorstand. Der Verein bezweckt das gemeinsame Nutzen und Vernetzen von Fähigkeiten und Ressourcen sowie das Fördern von lokalen Aktivitäten, Anlässen und Projekten.

Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Wir sind stolz, dass unsere Projekte uns und anderen Leuten Freude bereiten. Wir betreiben drei öffentliche Kühlschränke. Diese stehen an der Kirchstrasse, am Dorfbachweg und in Käpfnach. Statt übriggebliebene Lebensmittel zu entsorgen, können diese dort reingestellt werden. Die Kühlschränke stehen der Bevölkerung jederzeit zur Verfügung. Auch organisieren wir fünf Mal im Jahr mit grossem Engagement den Flohmarkt auf dem Dorfplatz. Zudem werden zwei der ehemaligen Telefonkabinen am Bahnhof, welche uns die SBB noch mindestens bis Ende 2021 zur Verfügung stellt, von uns bewirtschaftet. Die eine Kabine ist als Tauschkabine eingerichtet. In der zweiten Kabine kann man sich über aktuelle Initiativen informieren, eigene Petitionen erstellen, diese mit Unterschriften unterstützen und Unterstützung bekommen. Die Demokratietie-

kabine ist ganz neu. Es gibt noch weitere Projekte wie das Open-singing. Ja, das macht uns schon stolz, wenn man bedenkt, dass unser Verein erst im April 2017 gegründet wurde.

Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Unsere Vereinsstruktur ist sehr locker, wir haben fast keine Ressorts oder Verantwortlichkeiten. Dies ist gut, weil so alles freiwillig geschieht. Es ist aber auch schwierig, dass die regelmässigen Treffen, zum Beispiel sowie die GV stattfinden können. Zudem müssen laufende Projekte unterhalten werden. Trotz den Corona-Massnahmen das Vereinsleben aufrecht zu erhalten, ist eine Herausforderung. Wie wir das alles meistern? Egal, Hauptsache wir machen es gut.

Welches Ziel möchten Sie als Verein als nächstes erreichen und wie?

Wir möchten im Winter einen Indoor-Flohmarkt organisieren. Zudem möchten wir auf Betriebe zugehen und sie für die Nutzung der öffentlichen Kühlschränke motivieren. Geplant ist auch Kleidung mit dem Vereinslogo zu drucken.

Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Habt Freude am aktiven Gestalten des Dorflebens! Wenn ihr eine Idee umsetzen wollt, die zu unserem Zweck passt, darüber reden möchtet oder Unterstützung sucht, meldet euch. Wir sind, entgegen aller Gerüchte, ein seriöses Team. Und wir wünschen uns, dass unsere Angebote bei Bedarf auch genutzt werden.

Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Wir danken der Gemeinde Horgen für die Unterstützung unserer Projekte und jedes Feedback. Wir wünschen uns, dass wir den Pavillon von «Dorfplatz lebt» für den Flohmarkt nutzen dürfen und dass wir für das Saisonendfest eine Bewilligung bis 24 Uhr erhalten.

Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?



Hey Leuts, mir sind en coole Hufe und dank eus allne isch eus da in Horge scho mängs guets glunge. Das muess eifach e mal gseit gsi.

Mehr Infos findest du auf www.facebook.com/DorfchaernHorgen oder im [Vereinsverzeichnis auf www.horgen.ch/vereinsliste/45526](https://www.horgen.ch/vereinsliste/45526)
Unser Kontakt: dorfchaern@gmx.ch

HGV-Intern

Kontakt



Jrene Mehr
maler wangler horgen
gmbh



Präsidentin

Tel. G: 044 725 66 05
info@maler-wangler.ch



Hansruedi Kern
KERN Gärtnerei



Vizepräsident
Besondere Aufgaben
/Administration /Mitglieder
/Internet

Tel. G 044 728 82 82
h.r.kern@kern-gaertnerei.ch



Nicole Matthießen
Body & Eye



Aktuarin, Mitglieder/ Internet

Tel. 078 923 16 61
bodyandeye@gmx.ch



Daniel Burger



Kassier

Tel. 044 729 80 40
daniel@burger-treuhand.ch



Adrian Grond
Grond Metzgerei



Ansprechperson Detaillisten

Tel. G 044 725 42 13
adi.grond@grond-metzgerei.ch



Christoff Iten
Liftberatungen Iten GmbH



Ansprechperson Handwerker/
Lehrlingswesen

Tel. G 044 725 13 13
beratung@liftberatungen-iten.ch



Pascal Geromini
Die Mobiliar



Reisen, Ausflüge, Events /
Ansprechperson Dienstleister

Tel. G 044 727 29 25
pascal.geromini@mobiliar.ch

HGV-Intern

Impressum

HGV HORGEN NEWS

Offizielles Publikationsorgan des Handwerker- und Gewerbevereins Horgen

Herausgeberin: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

Verleger: Eugen Wiederkehr

Verantwortliche Redaktion: HGV Horgen

Redaktion: Iris Rothacher, Steve Springer

Korrektorat: Iris Rothacher

Grafik: Franziska Langenbacher, paradebeispiel GmbH, www.paradebeispiel.ch

Druckerei: Mittelland Zeitungsdruck AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau

Druck: Gedruckt in der Schweiz auf Schweizer Papier

Auflage: 12'000 Exemplare

Verteilung: Die HGV Horgen News werden durch die Schweizerische Post AG und Direct Mail Company AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt. Abbestellen der Gewerbezeitung per Email unter: info@gewerbezeitungen.ch.

Inserate: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

www.gewerbezeitungen.ch
facebook.com/gewerbezeitungen

printed in
switzerland

Nächste HGV Horgen News

Die nächste HGV Horgen News erscheint am 23. März 2021.
Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist am 3. März 2021.



HGV-Intern

Agenda

Für HGV-Mitglieder

17./18. Januar 2021

geplant: Skitag

13. März 2021

geplant: Berufswahlmarkt
Oberstufenzentrum Berghalden

1. April 2021

geplant: Generalversammlung
im Schinzenhof

HGV-Intern

HGV-Neueintritte

Wir heissen folgende Neumitglieder in unserem Kreis willkommen:

a&o kreston ag

Seestrasse 166
8810 Horgen

Richtig Einrichten

Rietwiesstrasse 139
8810 Horgen

paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | www.paradebeispiel.ch

Ihre Agentur in Horgen



Roger Leutwyler
Agenturleiter
M 076 440 81 91
T 044 365 31 35
rleutwyler@vaudoise.ch

Verkaufsregion:
Horgen, Thalwil, Adliswil, Wädenswil,
Rüschlikon, Kilchberg, Zürich-Wollishofen,
Richterswil, Samstagern, Hirzel, Au.

Wir beraten Sie nach unserem Credo:
Zusammen ist alles einfacher.

Agentur Zürich-Süd

Zugerstrasse 20
8810 Horgen
T 044 365 31 90
www.vaudoise.ch

Gemeinsam glücklich.
Seit 125 Jahren.

